



Air Drill Angled 10mm / $\frac{3}{8}$ "

FR Perceuse pneumatique à renvoi d'angle

DE Druckluft-Winkelbohrmaschine

ES Taladro angular neumático

IT Trapano angolare ad aria compressa

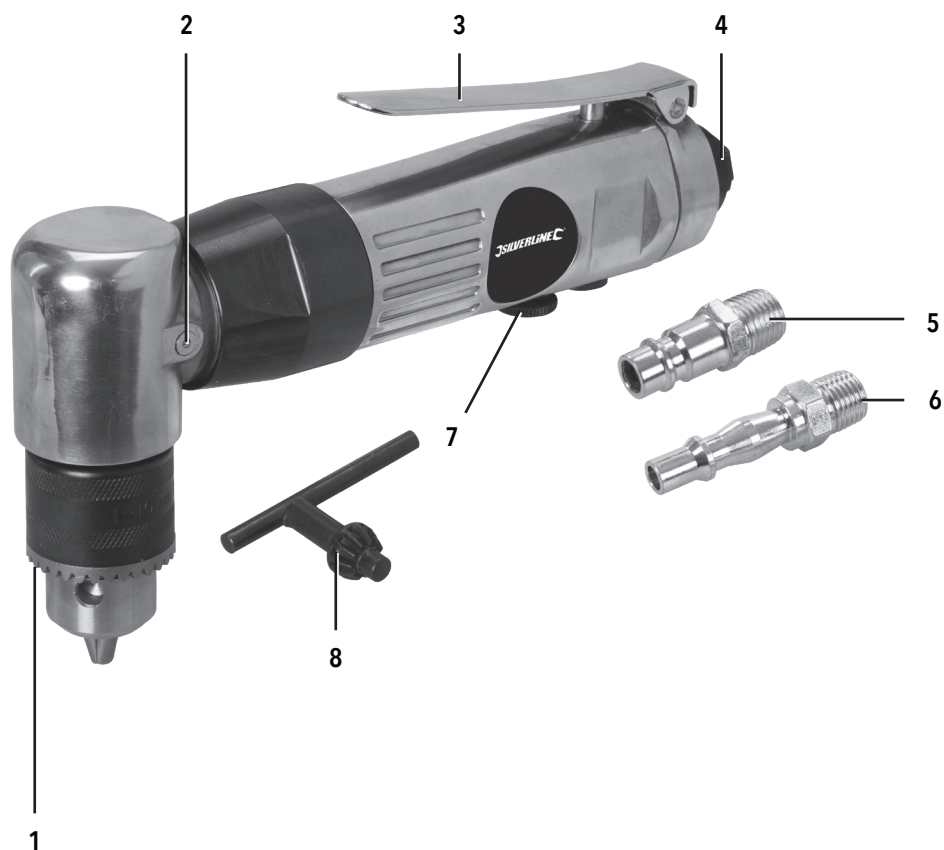
NL Haakse pneumatische boormachine

PL Wiertarka pneumatyczna kątowna



Register online: silverlinetools.com





English	04
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Caution!



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards

Technical Abbreviations Key

n_0	No load speed
n	Rated speed
psi	Pounds per square inch
$\emptyset$	Diameter
/min or min^{-1}	Operations per minute
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
cfm	Cubic feet per minute
L/min	Litres per minute

Specification

Maximum operating pressure	6.3bar / 90psi
Air consumption	113L/min / 4cfm
Air inlet	1/4" BSP,
	supplied with two male airline quick connectors
	(EN-6 'UK' and EQ-4 'European' types)
Minimum hose diameter	9.5mm (3/8")
No load speed	1500 min^{-1}
Chuck Capacity	10mm (3/8")
Weight	1.18kg

Noise & vibration information:

Level of sound pressure according to Machinery Directive 2006/42/EC:	
Sound pressure L_{pA}	89.7dB(A)
Sound power L_{WA}	100.7dB(A)
Uncertainty K:	3dB

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

Vibration total values (triax vector sum) according to Machinery Directive 2006/42/EC:

Vibration emission value a_h	0.89 m/s^2
Uncertainty K:	1.5 m/s^2

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Noise & Vibration

Sound and vibration levels in the specification are determined according to ISO 28927-3. The figures given can be used to compare similar tools tested to this standard. These figures may be used to assess exposure to noise and vibration levels.

The figures represent normal use for the tool in normal working condition. A poorly maintained, incorrectly assembled or misused tool may produce increased levels of noise and vibration. The total working period that you can operate this tool must factor in periods where the tool is idle or switched off. Allow frequent rest breaks when operating this tool.

It is in the interest of users to maximise their safety using the correct safety equipment, like ear defenders that protect against loud or repetitive noise, and anti-vibration gloves that minimise vibration. Do not operate the tool with your hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect.

Sound

The Noise Directive was introduced to protect against the risk to health and safety arising or likely to arise from exposure to noise and risk of hearing. The Directive can be used to define noise exposure and the physical parameters, such as peak sound pressure and daily and weekly exposure level. Particular attention should be taken to exposure level and duration. For more information on the Noise Directives 2003/10/EC and 2000/14/EC, please visit The European Agency for Safety and Health at work - www.osha.europa.eu.

Vibration

The European Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC was introduced to control the exposure of vibration at work. The Directive enables users of tools to make informed decisions on the amount of time spent working. Those who regularly operate high vibration equipment over a sustained period of time are at a higher risk of health problems. ISO 28927-3 measures vibration in three directions which is known as tri-axial or vector sum measurement. When operating high vibration equipment, ensure not to exceed exposure levels. For more details on the Vibration Directive 2002/44/EC please visit The European Agency for Safety and Health at work - www.osha.europa.eu

General Safety

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious bodily injury
- Only qualified and trained operators should install, adjust, or use this tool
- Do not modify this tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator
- Do not use this tool if it has been damaged
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Projectile Hazards

- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself, can generate high-velocity projectiles
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use
- For overhead work, wear a safety helmet
- The risks to others should also be assessed at this time
- Ensure that the workpiece is securely fixed

Entanglement Hazards

- Choking, scalping and/or lacerations can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories

Operating Hazards

- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including cuts, abrasions and heat
- Wear suitable gloves to protect hands
- Operators and maintenance personnel should be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements and have both hands available
- Maintain a balanced body position and secure footing
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the energy supply
- Use only lubricants recommended by the manufacturer
- Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended
- Avoid direct contact with moving parts in order to prevent pinching or cutting of hands or other body parts. Wear suitable gloves to protect hands
- There is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials

Repetitive Motions Hazards

- When using this tool to perform work-related activities, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body
- While using this tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should inform the employer and consult a qualified health professional

Accessory Hazards

- Disconnect the tool from the energy supply before fitting or changing the inserted tool or accessory
- Avoid direct contact with the inserted tool during and after use, as it can be hot or sharp
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of this tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables

Workplace Hazards

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose
- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool

Dust & Fume Hazards

- Dust and fumes generated when using this tool can cause ill health (for example cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust
- Operate and maintain this tool as recommended in these instructions, to minimise dust or fume emissions
- Direct the exhaust so as to minimise disturbance of dust in a dust-filled environment
- Where dust or fumes are created, the priority should be to control them at the point of emission
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes
- Use respiratory protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations

Noise Hazards

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Appropriate controls to reduce the risk can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations
- Operate and maintain this tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in the noise level
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in noise
- If the tool has a silencer, always ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated

Vibration Hazards

This information shall draw attention to vibration hazards that have not been eliminated by design and construction and remain as residual vibration risks. It shall enable employers to identify the circumstances in which the operator is likely to be at risk from vibration exposure. If the vibration-emission value obtained using ISO 28927-3 does not adequately represent the vibration emission in the intended uses (and foreseeable misuses) of the machine, additional information and/or warnings shall be supplied to enable the risks arising from vibration to be assessed and managed.

- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms
- Wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry
- If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, stop using the tool, inform your employer and consult a physician
- Operate and maintain the tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in vibration levels
- Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces, because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher

Specific Safety

Additional Safety Instructions for Pneumatic Power Tools

Air under pressure can cause severe injury:

- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tool from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs
- Never direct air at yourself or anyone else
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins should be installed and whipcheck safety cables should be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure
- Do not exceed the maximum air pressure stated on the tool
- Never carry an air tool by the hose

Additional Safety for Drills

- **IMPORTANT:** It is imperative to follow all national safety regulations concerning installation, operation and maintenance
- Do not allow anyone under the age of 18 years to use this tool, and ensure that operators are qualified and familiar with the operating and safety instructions
- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust
- Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors
- Ensure that the lighting is adequate
- Ensure that the drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard
- Ensure that the drill bit is NOT in contact with the workpiece prior to starting up the tool
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece
- Use both hands when operating this tool
- Do not put excessive pressure on the tool, to do so would shorten its service life
- Drill bits get hot during operation, allow to cool prior to handling them
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up
- Where possible, use clamps or a vice to hold your work
- Always disconnect the drill from the air supply before changing a bit
- Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified Silverline service centre
- Always wait until the drill has come to a complete stop before putting it down
- On completion of the work, disconnect the tool from the air source and remove bit from the machine
- Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary

Product Familiarisation

1.	Keyed Chuck
2.	Grease Point
3.	Trigger
4.	Air Inlet for Quick Connector
5.	EQ-4 EU Quick Connector
6.	EN-6 UK Quick Connector
7.	Direction Switch
8.	Chuck Key

Intended Use

Single speed reversible angled drill, powered by compressed air, from a compressor. Uses drill bits and other compatible accessories with a shaft diameter up to 9.5mm (3/8").

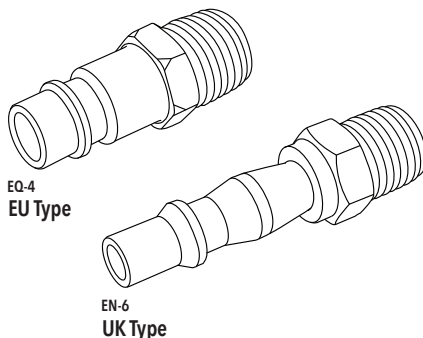
Note: This air drill does not feature a torque clutch and must therefore not be used for screw driving or similar applications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Fitting the quick connector



Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors:

- EQ-4 – commonly used in Europe
- EN-6 – mainly used in the UK

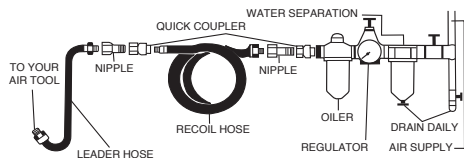
- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:

1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (5 or 6). This will help to maintain an air tight seal

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Remove the protective plug from the air inlet
 3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
 4. Connect to airline, pressurise carefully, then carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)
- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

Air Supply Connection



Air supply connection

- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specifications')
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

Setting tool power

- The tool speed/power can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'

Inserting drill bits & accessories

⚠ WARNING: Always ensure the tool is disconnected from the air supply before changing or inserting bits or accessories.

1. By twisting the chuck collar, adjust the Chuck (1) to the approximate size for the required drill bit/accessory
2. Insert the drill bit/accessory, ensuring it is correctly aligned, and hand tighten the collar
3. Using the supplied Chuck Key (8), tighten the chuck sufficiently to secure the drill bit/accessory
4. Connect the tool to the air supply, then run the tool to check the drill bit/accessory is correctly aligned
5. If incorrectly aligned, repeat the above procedure

Operation

Note: DO NOT allow the tool to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.

1. Select the required direction of rotation using the Direction Switch (7)
2. Grip the tool firmly
3. Press and hold the Trigger (3) to start the tool
4. Allow the tool to reach full speed before bringing the drill bit or other accessory into contact with the workpiece
5. Remove the drill bit or accessory from the work piece before switching the tool OFF
6. Release the trigger to stop the tool

Note: The air exhaust is located at the bottom of the handle. During operation, air will escape directly next to the air inlet connection.

WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting OFF air supply.

Accessories

- Accessories for this tool, including drill and countersink bits, wire cup brushes, and rotary rasps, are available from your Silverline stockist
- Other spare parts can be obtained from your Silverline dealer or www.toolsparesonline.com

Maintenance

WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance

- Disconnect from the air supply, pour a few drops of oil into the air intake. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings
- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, a combined filter/lubricator must be fitted. There must be an air filter fitted at all times
- Use air tool oil. **DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL**
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

Lubrication

- Grease the tool using a needle grease gun (not supplied), via the Grease Point (2), every 8 hours of use
- Use a grease specifically designed for air tools

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

Address:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Oil the tool before storing

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (5 / 6) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee.

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 361429

Description: Air Drill Angled

Conforms to the following directives and standards:

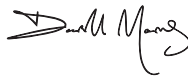
- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN ISO 11148-3:2012

Notified body: Intertek

The technical documentation is kept by: Silverline

Date: 07/02/2019

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives.
Port de lunettes de sécurité.
Port du masque respiratoire.
Port du casque.



Port de gants.



Lire le manuel d'instructions.



Attention !



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.

Abréviations pour les termes techniques

n_0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
psi	Livre-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression anglo-saxonne)
$\emptyset$	Diamètre
/min or min ⁻¹	Opérations par minute
BSP	British Standard Pipe (Filetage standard britannique)
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
cfm	Pieds cubes par minute
L/min	Litres par minute

Caractéristiques techniques

Pression de service maximale : 6,3 bar (90 psi)
 Consommation d'air : 113 L/min (4 cfm)
 Arrivée d'air : $\frac{1}{4}$ " BSP
 avec deux raccords rapides mâles
 (de type britannique EN-6 et de type européen EQ-4)
 Diamètre minimum du tuyau : 9,5 mm (3/8")
 Vitesse à vide : 1 500 min⁻¹
 Capacité du mandrin : 10 mm (3/8")
 Poids : 1,18 kg

Informations sur le niveau sonore et vibratoire

Niveau de pression acoustique selon la directive relative aux machines 2006/42/CE :
 Pression acoustique p_{dB} : 89,7 dB (A)
 Puissance acoustique p_{dB} : 100,7 dB (A)
 Incertitude K : 3 dB

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de 3 forces) selon la directive relative aux machines 2006/42/CE :

Vibration pondérée a_h : 0,89 m/s²
 Incertitude K : 1,5 m/s²

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Niveau sonore et vibratoire

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme ISO 28927 - 3. Ces données peuvent être utilisées pour comparer des outils similaires et testés selon cette norme. Ces données peuvent également servir à estimer l'exposition aux niveaux sonores et vibratoires.

Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. La durée totale d'utilisation sur laquelle vous utilisez l'appareil doit prendre en compte les périodes où l'appareil est éteint ou à l'arrêt. Faites des pauses régulièrement lorsque vous utilisez cet appareil.

Il dans l'intérêt de l'utilisateur d'assurer au maximum sa sécurité en s'équipant de protections de sécurité tels que des casques anti-bruit qui protègent contre les bruits répétitifs et forts, et des gants anti-vibration pour diminuer les effets vibratoires. Ne pas utiliser cet appareil si vos mains sont au-dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué.

Le niveau sonore

La directive sur les émissions sonores a été introduite pour protéger contre les risques pour la santé, améliorer la sécurité et prévenir les risques de pertes auditives par l'exposition aux émissions sonores. Cette directive peut être utilisée pour définir l'exposition sonore et les paramètres physiques, tels que les niveaux de pression acoustique, les niveaux quotidiens et hebdomadaires d'exposition. Une attention particulière doit être portée au niveau d'exposition et à la durée. Pour plus d'informations relatives aux directives sur les émissions sonores 2003/10/CE et 2000/14/CE, consultez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Le niveau vibratoire

La directive relative à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux agents physiques 2002/44/CE a été introduite pour contrôler l'exposition aux vibrations au travail. Cette directive permet aux utilisateurs d'évaluer la durée d'utilisation de l'appareil. Les personnes utilisant des équipements à effet vibratoire élevé pendant de longues périodes sont plus exposées aux risques sur la santé. La norme ISO 28927-3 mesure les vibrations selon trois axes, par la somme vectorielle triaxiale. Lors de l'utilisation d'appareils à haut effet vibratoire, assurez-vous de ne pas dépasser les niveaux d'exposition. Pour plus d'informations relativement à la directive sur l'exposition aux vibrations, consultez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes générales de sécurité

- Veuillez lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir, de changer d'accessoires, ou de travailler proche de cet outil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.
- Seule une personne qualifiée et formée est autorisée à assembler, régler et utiliser cet outil.
- N'effectuez aucune modification sur cet outil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Conservez toujours les consignes de sécurité, pour toute référence ultérieure.
- N'utilisez pas cet outil s'il est endommagé.
- Les outils doivent être inspectés régulièrement pour vérifier la validité des données de l'appareil en fonction de la norme ISO 11148. Ces données doivent être lisibles sur l'appareil. Il est de la responsabilité de l'employeur/l'utilisateur de contacter le fabricant pour obtenir une plaque signalétique de remplacement si nécessaire.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Risques de projection

- Tout défaut sur la pièce de travail, sur un accessoire ou sur l'appareil peut entraîner la projection de projectiles à une vitesse très importante.
- Portez toujours des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet outil. Le degré de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
- Pour les travaux à effectuer au-dessus de la tête, portez un casque de sécurité.
- Les risques potentiels pour toutes autres personnes présentes à proximité de l'outil doivent également être évalués.
- Vérifiez que la pièce de travail est correctement immobilisée.

Risques d'enchevêtrement

- Étrélements, lacerations et/ou déchirures peuvent être par le port de vêtements amples, de bijoux, colliers, et lorsque les cheveux et gants ne sont pas maintenus hors de portée de l'appareil et de ses accessoires.

Risques liés à l'utilisation

- L'utilisation de l'appareil peut exposer les mains de l'utilisateur à des risques de coupures, d'égratignures ou d'échauffement.
- Portez des gants de protection adéquats.
- Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de manipuler le volume, le poids et la puissance de l'appareil.
- Tenez l'appareil de manière à pouvoir répondre aux mouvements normaux et à anticiper les mouvements soudains de l'outil.
- Travaillez avec une posture stable.
- Relâchez le dispositif de marche/arrêt en cas de coupure d'alimentation.
- Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Portez des protections oculaires. Des gants et vêtements de protection sont également recommandés.
- Évitez le contact avec les parties en mouvement de l'outil en marche pour éviter pincements et coupures sur les mains ou autres parties du corps. Portez des gants adéquats afin de protéger vos mains.
- Des décharges électrostatiques peuvent se produire en cas d'utilisation sur du plastique ou d'autres matériaux non conducteurs.

Risques liés aux mouvements répétitifs

- L'utilisation correcte de cet outil peut entraîner une sensation de gêne au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou et autres parties du corps.
- Lors de son utilisation, il est important de garder une posture stable et d'éviter toute posture pouvant entraîner un déséquilibre. Pour éviter toute sensation de gêne ou de fatigue lors de périodes d'utilisation prolongées, veillez à changer fréquemment de posture.
- Si l'utilisateur ressent des symptômes de façon récurrente ou persistante, tels que gêne, élancements, douleur, picotement, engourdissement, sensation de brûlure ou raideur, ces signes doivent être pris sérieusement. L'utilisateur doit avertir son employeur et consulter un professionnel de santé qualifié.

Risques liés aux accessoires

- Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de l'installer ou de changer d'accessoire.
- Évitez tout contact direct avec l'accessoire monté sur l'outil car il peut être chaud ou tranchant.
- Utilisez uniquement les tailles et types d'accessoires recommandés par le fabricant.

Risques liés au lieu de travail

- Les causes d'accidents sur le lieu de travail sont souvent dues à des trébuchements, glissades et chutes. Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau d'air ou le tuyau hydraulique.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz, etc., qui pourraient représenter un risque en cas d'endommagement par l'outil.

Risques liés aux poussières et émanations

- La poussière et les émanations produites lors de l'utilisation de cet appareil peuvent provoquer des maladies (telles que cancer, asthme et/ou dermatite) ; il est essentiel de procéder à une évaluation des risques et à une mise en place de mesures contre ces risques.
- L'évaluation des risques doit prendre en compte la poussière produite lors de l'utilisation de l'outil, ainsi que les déplacements de la poussière déjà présente qui seront créés lors de l'utilisation de l'outil.
- Utilisez et entretenir cet outil de la manière recommandée dans ce manuel pour réduire l'impact de la poussière et des émanations.
- Dirigez l'office d'échappement d'air de façon à limiter les déplacements de poussière lors du travail dans un milieu poussiéreux.
- Lorsque de la poussière et des émanations sont créées, la priorité doit être de les contrôler à la source de l'émission.
- Choisissez, entretenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation de la production de poussière et des émanations.
- Utilisez des protections respiratoires conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.

Risques liés aux émissions sonores

- L'exposition à des niveaux sonores élevés peut entraîner des pertes auditives permanentes ou autres problèmes, tels que les acouphènes (bourdonnement, sifflement ou grésillement dans les oreilles). Par conséquent, il est primordial d'évaluer les risques et de mettre en œuvre des mesures préventives adaptées pour éviter ces risques.
- Une mesure préventive visant à réduire ces risques peut être d'utiliser des matériaux amortissants pour atténuer les sons aigus produits par la pièce de travail.
- Portez des protections auditives conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
- Utilisez et entretenez cet outil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Choisissez, entreprenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans ce manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile des émissions sonores.
- Si cet outil possède un silencieux, vérifiez qu'il est en bon état et bien installé sur l'outil pour un bon fonctionnement.

Risques liés aux vibrations

Les consignes d'utilisation doivent stipuler que la conception et la fabrication de l'appareil n'éliminent pas totalement les risques vibratoires, et donc qu'il existe toujours des risques. Les données vibratoires de l'appareil doivent permettre à l'employeur d'évaluer dans quelles situations l'utilisateur est exposé à des risques vibratoires. Si les données relatives aux émissions vibratoires lors d'une utilisation adéquate de l'appareil ne correspondent pas à celles de la norme ISO 28927-3, des informations ou avertissements supplémentaires doivent être donnés pour que les risques soient évalués et contrôlés.

- L'exposition aux vibrations peut provoquer des lésions nerveuses et affecter l'alimentation sanguine au niveau des bras et des mains.
- Portez des vêtements chauds lors d'utilisations dans des conditions de basses températures et gardez les mains chaudes et sèches.
- En cas d'engourdissement, picotement, douleur ou blanchiment de la peau sur les doigts ou la main, cessez d'utiliser l'appareil, prévenez votre employeur et consultez un médecin.
- Utilisez et entretenez l'appareil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- Tenez l'appareil sans trop serrer, mais assez pour travailler en toute sécurité en fonction de la tâche à effectuer car les risques liés aux vibrations augmentent plus l'outil est tenu fermement.

Consignes de sécurité spécifiques

Consignes supplémentaires relatives aux outils pneumatiques

L'air comprimé peut entraîner des blessures graves :

- Coupez toujours l'alimentation en air, purgez le tuyau d'air et débranchez l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé, lors d'un changement d'accessoire ou avant toute réparation.
- Ne dirigez jamais l'air vers vous ou d'autres personnes.
- Les tuyaux flexibles peuvent être source de danger. Vérifiez toujours le bon état du tuyau et des raccords.
- Pour toute utilisation de coupleurs universels, utilisez des goupilles et vérifiez les tuyaux pour éviter un mauvais raccord entre le tuyau et l'appareil.
- Ne dépassez jamais la pression maximale d'air indiquée sur l'appareil.
- Ne portez jamais l'appareil par le tuyau.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux perceuses

IMPORTANT : Il est impératif de suivre les normes de sécurité nationales lors de l'installation, l'utilisation et l'entretien.

- Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil. Tout utilisateur de l'appareil doit avoir été formé à l'utilisation d'une perceuse et doit en connaître les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.
- Lorsque vous utilisez la perceuse, portez des équipements de protection individuelle tels que des lunettes ou une visière, des protections auditives et des vêtements de protection tel que des gants de sécurité. Si le perçage est susceptible de créer de la poussière, portez un masque respiratoire.
- Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension. Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.

- Avant de commencer le travail, vérifiez toujours que la mèche ou le burin est correctement monté dans le mandrin. Les mèches et les burins peuvent se trouver accidentellement éjectés de l'appareil et provoquer des blessures graves.
- Assurez-vous que la mèche n'est pas en contact avec la pièce de travail avant de mettre la perceuse en marche.
- Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.
- Tenez toujours cet outil à deux mains lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'appliquez PAS de pression sur l'appareil car cela pourrait réduire sa durée de service.
- Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- NE retirez JAMAIS la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.
- Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'événement.
- Dans la mesure du possible, immobilisez bien la pièce de travail.
- Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air avant de changer l'accessoire.
- Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé Silverline.
- Attendez TOUJOURS que la perceuse soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- Une fois le travail terminé, débranchez l'appareil de la source d'alimentation en air et retirez l'accessoire (foret, etc.).
- Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.
- On completion of the work, disconnect the tool from the air source and remove bit from the machine
- Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary

Descriptif du produit

1.	Mandrin à clé
2.	Point de graissage
3.	Gâchette
4.	Arrivée d'air pour raccord rapide
5.	Raccord rapide EQ-4 européen
6.	Raccord rapide EN-6 britannique
7.	Bouton d'inversion du sens de rotation
8.	Clé du mandrin

Usage conforme

Perceuse à renvoi d'angle et vitesse unique, alimentée par air comprimé à partir d'un compresseur d'air. Compatible avec les mèches et forets adaptés, ainsi que les accessoires dont le diamètre de la tige n'excède pas 9,5 mm (3/8").

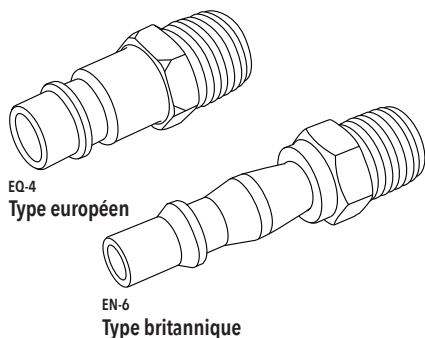
Remarque : Cette perceuse pneumatique ne dispose pas d'un embrayage de couple et ne doit donc pas être utilisée pour le vissage ou toute autre application similaire.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

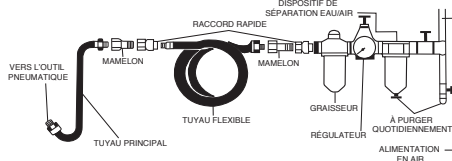
Avant utilisation

Fitting the quick connector



Remarque : Cet outil est fourni avec deux raccords rapides mâles spécialisés pour les applications à air comprimé :

- EQ-4 – Utilisé principalement en Europe.
- EN-6 – Utilisé principalement au Royaume-Uni.
- Choisissez un raccord rapide compatible avec la conduite d'air utilisée, et montez-le de la façon suivante :
- 1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord rapide (5 ou 6). Cela permet une meilleure étanchéité.
- Remarque :** appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'appareil.
- 2. Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air.
- 3. À l'aide d'une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située à la base de la poignée.
- 4. Alimentez le circuit d'air en pressurisant avec précaution, puis vérifiez qu'il n'y a pas de fuite (par exemple en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).
- Une conduite d'air pourvue d'un raccord rapide femelle pourra maintenant être enfichée dans l'appareil.



Connexion de l'alimentation en air

- Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée. (Voir « Caractéristiques techniques »).
- Veillez à drainer l'eau quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.

Réglage de la puissance de l'appareil

- La vitesse/puissance peut être réglée en augmentant ou en réduisant la pression de l'air fournie selon la plage indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».

Installation des mèches et accessoires

AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation en air avant d'insérer ou de changer d'accessoire.

1. En tournant le col du mandrin, ajustez le mandrin (1) à la taille approximative requise par l'accessoire.
2. Insérez la mèche/accessoire, en vérifiant l'alignement correcte de celui-ci, puis serrez le mandrin à la main.
3. À l'aide de la clé du mandrin (8) fournie, resserrez le mandrin jusqu'à ce que la mèche ou l'accessoire soit fixé en place.
4. Connectez l'outil à l'alimentation en air, puis mettez l'outil en marche afin de vérifier que l'accessoire est bien aligné.
5. Si celui-ci n'est pas aligné correctement, répétez les étapes ci-dessus.

Remarque : La sortie d'air est située sous la poignée. Pendant l'utilisation de la perceuse, l'air s'échappera à côté de l'arrivée d'air.

AVERTISSEMENT : De l'air comprimé résiduel peut rester dans l'appareil après utilisation. Purgez toujours l'air de l'appareil après avoir éteint l'alimentation en air.

Accessoires

- Une grande variété d'accessoires, y compris divers types de mèches, de broches, et autres accessoires, est disponible auprès de votre revendeur Silverline.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur www.toolsparesonline.com.

Entretien

ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.

IMPORTANT : Il n'y a que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'appareil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'appareil et affecte ainsi son fonctionnement.

Entretien quotidien

- Déconnectez l'outil de l'alimentation en air, puis versez quelques gouttes dans l'arrivée d'air. Faites fonctionner l'outil à faible vitesse afin de lubrifier tous les éléments internes.
- Si l'appareil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes, celui-ci doit être équipé d'un filtre/lubrificateur combiné. Un filtre à air doit être installé en permanence.
- Utiliser de l'huile pour outil pneumatique : N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

Lubrification

- Graissez l'outil à l'aide d'un pistolet graisseur (non fourni), par le biais du point de graissage (2), toutes les 8 heures d'usage.
- Utilisez une graisse indiquée pour les outils pneumatiques.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

Téléphone : (+44) 1935 382 222

Site web : www.silverlinetools.com/fr-FR/Support

Adresse :

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Rangement

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.
- Huilez l'outil avant de le ranger.

Recyclage

- Comme tout autre outil électroportatif, les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les outils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et à air comprimé.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fonctionne lentement	Pression incorrecte	Régalez la pression d'air conformément aux « Caractéristiques techniques ».
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile dans l'arrivée d'air selon les instructions d'entretien.
	Blocage de l'air	Faites fonctionner l'appareil par petits à-coups pour le déboucher.
	Fuite d'air	Vérifiez tous les raccords : resserrez, utilisez de la bande PTFE ou remplacez la pièce nécessaire.
	Blocage dans le filtre grillagé	Retirez les raccords rapides (5 et 6) et nettoyez le filtre.
Appareil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies dans « L'appareil fonctionne lentement ».
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Frappez légèrement l'appareil avec un maillet en caoutchouc.
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Débranchez l'alimentation en air et faites tourner le mécanisme à la main.
L'appareil ne s'arrête pas bien que la gâchette soit relâchée	Joint torique de la gâchette, ou support du joint endommagé	Faites réparer l'appareil dans un centre agréé Silverline.
Si les solutions fournies ci-dessous ne parviennent pas à résoudre votre problème, veuillez contacter votre revendeur ou un centre agréé Silverline.		

Garantie des outils Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Rendez-vous sur silverlinetools.com pour enregistrer votre produit. Il vous faudra saisir :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie au format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne prolongera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Une utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupe et autres articles similaires.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par des négligences à l'utilisation ou à l'entretien, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation abusive du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants d'origine Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans les présentes conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Silverline

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant ;

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Code d'identification : 361429

Description : Perceuse pneumatique à renvoi d'angle

Est conforme aux normes et directives suivantes :

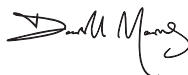
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN ISO 11148-3:2012

Organisme notifié : Intertek

La documentation technique est conservée par : Silverline

Date : 07/02/19

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social :

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume-Uni.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe benutzen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

n_0	Leerlaufdrehzahl
n	Nenndrehzahl
psi	Einheit zur Bestimmung des Drucks
$\emptyset$	Durchmesser
/min or min ⁻¹	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
cfm	Kubikfuß Minute
L/min	Liter pro Minute

Technische Daten

Betriebsdruck	6,3 bar
Luftverbrauch	113 l/min
Druckluftanschluss	1/4 Zoll BSP mit zwei Druckluft-Schnellkupplungen
.....	(EN-6 für Großbritannien und EQ-4 für Kontinentaleuropa)
Schlauchdurchmesser	mind. 9,5 mm
Leerlaufdrehzahl	1500 min ⁻¹
Spannfutter	10 mm
Gewicht	1,18 kg

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG:

Schalldruckpegel	89,7 dB(A)
Schallleistungspegel	100,7 dB(A)
Unsicherheit	3 dB

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG:

Schwingungsemissionswert	0,89 m/s ²
Unsicherheit	1,5 m/s ²

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Schall und Vibrationen

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach ISO 28927-3 bestimmt. Diese Angaben können zum Vergleich ähnlicher Werkzeuge dienen, die nach demselben Standard geprüft wurden. Die Angaben können auch zur Beurteilung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden.

Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, falsch montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen.

Bei der Bestimmung der Gesamtverwendungsdauer des Werkzeugs müssen Ruhe- und Stillstandzeiten berücksichtigt werden. Planen Sie regelmäßige Arbeitspausen bei der Verwendung dieses Werkzeugs ein.

Es liegt im Interesse des Benutzers, seine eigene Sicherheit durch Tragen angemessener persönlicher Schutzausrüstung zu erhöhen, einschließlich Gehörschutz gegen lauten und wiederholten Lärm sowie Anti-Vibrationshandschuhen zur Verringerung der Vibrationsbelastung. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen.

Schall

Die Lärmschutzrichtlinie wurde zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit und zum Schutz der Gesundheit vor Auswirkungen oder wahrscheinlichen Auswirkungen von Schallbelastung und Hörverlust eingeführt. Diese Richtlinie definiert Schallbelastung und physikalische Parameter wie Spitzenschalldruck sowie Tages- und Wochenbelastungswerte. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Belastungsgrad und der Belastungsdauer. Weitere Informationen zu den Lärmschutzrichtlinien 2003/10/EG und 2000/14/EG finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Vibrationen

Die EU-Vibrationsrichtlinie 2002/44/EG wurde zur Kontrolle der Vibrationsbelastung am Arbeitsplatz eingeführt. Die Richtlinie ermöglicht es dem Werkzeugbenutzer, auf Kenntnis der Sachlage beruhende Entscheidungen über seine Arbeitsdauer zu treffen. Personen, die regelmäßig und über längere Zeiträume hinweg mit vibrationsstarken Geräten arbeiten, sind einem höheren Erkrankungsrisiko ausgesetzt. Nach ISO 28927-3 werden Vibrationen in drei Raumrichtungen gemessen, was unter dem Begriff Triax-Vektorsummen-Bestimmung bekannt ist. Stellen Sie beim Gebrauch von Geräten mit hoher Vibrationsbelastung sicher, die zulässigen Belastungsgrenzwerte nicht zu überschreiten. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- Dieses Werkzeug darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Werfen Sie diese Sicherheitsanleitung nicht weg, sondern stellen Sie sie jedem Benutzer zur Verfügung.
- Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.
- Werkzeuge müssen regelmäßig darauf inspiziert werden, dass von ISO 11148 vorgeschriebene Kennzeichnungen auf dem Werkzeug angebracht und noch lesbar sind. Der Arbeitgeber/ Benutzer ist dafür verantwortlich, gegebenenfalls Ersatzbeschriftungen über den Gerätehersteller zu beziehen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Risiken durch geschossartige Fragmente

- Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbrechen des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.
- Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs stets eine geeignete schlagfeste Schutzbrille. Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.
- Tragen Sie bei Überkopparbeiten einen Schutzhelm.
- Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück stets sicher befestigt ist.

Risiken des Hängenbleibens

- Erdrosselung, Skalpieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Tücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.

Betriebsrisiken

- Bei der Benutzung dieses Werkzeugs können die Hände des Benutzers Gefahren, die Schnitt- und Schürfwunden sowie Verbrennungen hervorrufen können, ausgesetzt sein.
- Schützen Sie Ihre Hände durch Tragen geeigneter Schutzhandschuhe.
- Bediener und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, die Masse und das Gewicht des Werkzeugs sowie die bei dessen Verwendung auftretenden Kräfte handhaben zu können.
- Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.
- Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Schalten Sie das Werkzeug im Falle eines plötzlichen Ausfalls der Energieversorgung immer am Schalter aus.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.
- Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht; geeignete Schutzhandschuhe und Arbeitsschutzkleidung werden dringend empfohlen.
- Begutachten Sie die Trennscheibe vor jeder Benutzung. Verwenden Sie diesen nicht, falls er Risse aufweist, anderweitig beschädigt oder heruntergefallen ist.
- Vermeiden Sie die Berührung mit sich bewegenden Teilen, um Quetsch- und Schnittwunden an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden.
- Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Schalten Sie das Werkzeug niemals ein oder aus, wenn es mit dem Werkstück in Berührung steht.
- Bei der Verwendung mit Kunststoffen und anderen elektrisch nicht-leitfähigen Materialien kann es zu elektrostatischer Aufladung kommen.
- Die beim Trennen und Schneiden entstehenden Stäube und Rauche können potentiell zur Bildung explosionsgefährdeter Atmosphären beitragen.
- Verwenden Sie stets ein geeignetes Staubabsaug- oder -unterdrückungssystem, welches für das zu bearbeitende Material geeignet ist.

Risiken durch wiederholte Bewegungsabläufe

- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug ist es möglich, dass der Benutzer Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspürt.
- Der Benutzer muss während der Arbeit mit diesen Werkzeug darauf achten, stets eine bequeme Körperposition mit festem Stand einzuhalten; unbequeme Positionen und Positionen, die zum Verlust des Gleichgewichtes führen können, sind zu vermeiden. Der Benutzer sollte seine Körperposition bei länger andauernden Arbeiten in regelmäßigen Abständen verändern, um Ermüdung und Unwohlsein vorzubeugen.
- Warnsignale wie bleibendes oder wiederauftretendes Unbehagen, akutes oder anhaltendes Schmerzgefühl, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Versteifungen dürfen nicht ignoriert werden. Der Arbeitgeber muss umgehend informiert und ein qualifizierter Arbeitsmediziner hinzugezogen werden.

Risiken durch Zubehörteile

- Trennen Sie das Gerät stets von der Energieversorgung, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder austauschen.
- Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug, da dieses heiß oder scharfkantig sein kann.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Gerätehersteller empfohlenes Zubehör und kompatible Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien in anderen Größen.
- Stellen Sie sicher, dass die maximal zulässige Arbeitsgeschwindigkeit der Trennscheibe höher ist als die Arbeitsdrehzahl des Gerätes.

Arbeitsplatzgefahren

- Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen. Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftleitung oder Hydraulikschläuche.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen usw. in Ihrem Arbeitsbereich befinden, welche durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

Risiken durch Staub und Rauch

- Durch Benutzung dieses Werkzeugs entstehender Staub und Rauch ist gesundheitsschädlich (und kann u. a. Krebs, Geburtsschäden, Asthma und Dermatitis verursachen). Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.
- In der Risikoanalyse muss sowohl durch die Benutzung des Werkzeuges erzeugter als auch bestehender Staub berücksichtigt werden.
- Um Staubemissionen möglichst gering zu halten, verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben und halten Sie es entsprechend instand.
- Richten Sie den Staubaustritt so aus, dass bestehender Staub nicht aufgewirbelt wird.
- Bei Ausführen von staubezeugenden Arbeiten muss der Staub bereits bei der Emission kontrolliert werden.
- Alle Gerätemerkmale und Funktionen zum Auffangen, Entfernen oder Unterdrücken von Staub und Rauch müssen in sachgemäßer Art und Weise in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben verwendet werden.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie im Handbuch beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Staubebelastung zu verhindern.
- Verwenden Sie Atemschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.

Lärmgefährdungen

- Hohe Schallbelastungen können einen bleibenden, schweren Verlust des Hörvermögens und andere Gesundheitsschäden wie Tinnitus (Ohrenklingen, Pfeifton, Summen) hervorrufen. Daher sind Risikobewertung und das Treffen angemessener Kontroll- und Schutzmaßnahmen unerlässlich.
- Angemessene Kontrollmaßnahmen umfassen z.B. das Anbringen einer geeigneten Schalldämpfung, welche die Geräuschentwicklung am Werkstück niedrig hält.
- Verwenden Sie Gehörschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung des Schallpegels vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- Tauschen Sie abgenutzte Verbrauchsmaterialien regelmäßig wie in dieser Anleitung beschrieben aus, um einen unnötigen Anstieg der Geräuschbelastung zu verhindern.
- Falls das Gerät über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser stets verwendet wird und sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Vibrationsgefährdungen

Es ist Aufgabe der Bedienungsanleitung, den Benutzer über die Vibrationsgefährdung aufzuklären, die nicht durch Gestaltungs- und Konstruktionsmerkmale beseitigt werden konnte und daher als Restrisiko bestehen bleibt. Arbeitgeber sind durch diese Angaben in der Lage, das Risiko und die Belastung durch Vibrationen für den Bediener einzuschätzen. Falls die durch ISO 28927-3 bestimmten Vibrationsemissionswerte die tatsächlichen Vibrationswerte bei der regulären (und voraussehbaren unsachgemäßen) Verwendung des Werkzeuges nicht angemessen wiedergeben, müssen zusätzliche Informationen und Warnhinweise zur Verfügung gestellt werden, welche eine Risikoeinschätzung ermöglichen.

- Exposition gegenüber Vibrationen kann zu bleibenden Nervenschäden und Schädigung von Blutgefäßen an Händen und Armen führen.
- Tragen Sie bei der Arbeit unter kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände trocken und warm.
- Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät unverzüglich, falls Sie ein Taubheitsgefühl, Prickeln oder Schmerzen verspüren oder falls Ihre Haut an Fingern oder Händen aufgrund von Durchblutungsstörungen weißlich aussieht. Verständigen Sie Ihren Arbeitgeber und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung der Vibrationsbelastung vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- Halten Sie das Werkzeug locker, jedoch sicher in der Hand und seien Sie bereit, eine der Bewegung des Gerätes entgegenwirkende Handstärke anzuwenden. Das Risiko von Schäden aufgrund von Vibrationsbelastung ist im Allgemeinen höher, je stärker die angewandte Griffkraft ist.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Zusätzliche Sicherheitshinweise für druckluftbetriebene Werkzeuge

Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:

- Schließen Sie stets die Druckluftversorgung, machen Sie den Schlauch drucklos und entfernen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, wenn es nicht benutzt wird oder Sie Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten durchführen.
- Richten Sie einen Druckluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche und Verbindungen stets auf Beschädigungen und auf festen Sitz.
- Wenn Verbindungselemente mit Klauenkupplung verwendet werden, müssen Sicherungsstifte sowie Sicherheitselemente zur Sicherung gegen Umherschlagen des Schlauches bei Versagen des schlauch- oder geräteseitigen Verbinders installiert werden.
- Überschreiten Sie niemals den auf dem Werkzeug angegebenen maximalen Betriebsdruck.
- Tragen Sie ein Druckluftwerkzeug niemals am Schlauch.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

- Wichtiger Hinweis: Es ist unbedingt notwendig, alle national geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich Montage, Betrieb und Instandhaltung zu befolgen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Bediener müssen im Gebrauch des Gerätes geschult und mit den Sicherheitsvorschriften vertraut sein.
- Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzhülle oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske, wenn bei der Anwendung Staub entsteht.
- Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. Meißel sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug, d.h. Bohrer oder Meißel, vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück auf.
- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs stets mit beiden Händen.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Gerät aus, weil dadurch seine Lebensdauer verkürzt würde.
- Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie ein Einsatzwerkzeug wie z.B. Meißel oder Bohrer auswechseln.
- Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer von Silverline zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.
- Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit von der Druckluftversorgung und entfernen Sie das Einsatzwerkzeug aus dem Gerät.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungsmittel auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

Geräteübersicht

1.	Zahnkranzspannfutter
2.	Schmierstelle
3.	Auslöser
4.	Druckluftanschluss für Schnellkupplung
5.	EQ-4 EU-Schnellkupplung
6.	EN-6 GB-Schnellkupplung
7.	Richtungsschalter
8.	Spannfutterschlüssel

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft aus einem Kompressor betriebene Eingang-Winkelbohrmaschine. Zur Verwendung mit Bohren und anderen kompatiblen Einsatzwerkzeugen mit einem Schaftdurchmesser von max. 9,5 mm.

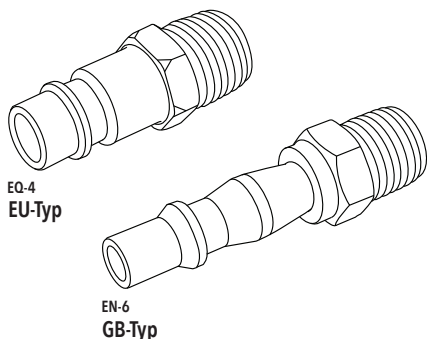
Hinweis: Diese Druckluftbohrmaschine verfügt über keine Drehmomentkupplung und darf daher nicht zum Ein- bzw. Ausdrehen von Schrauben und ähnlichen Anwendungen eingesetzt werden.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Schnellkupplung anbringen



Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen:

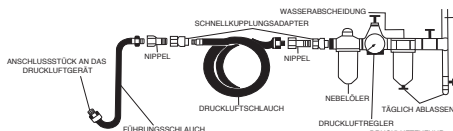
EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien

- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:
1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (5 oder 6) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
 3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
 4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).
- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.



Anschluss an die Druckluftversorgung

- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbindungen usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Geräteleistung einstellen

Die Maximalleistung des Werkzeugs lässt sich einstellen, indem der Zuluftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.

Bohrer und andere Einsatzwerkzeuge wechseln

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Bohrer oder andere Einsatzwerkzeuge montieren bzw. demontieren.

1. Öffnen Sie das Spannfutter (1) durch Drehen auf die gewünschte Bohrergröße.
2. Setzen Sie den benötigten Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug ein und drehen Sie es mit der Hand fest.
3. Ziehen Sie das Spannfutter nun mit dem mitgelieferten Spannschlüssel (8) sicher fest.
4. Schließen Sie das Werkzeug an die Druckluftversorgung an und lassen Sie es laufen, um zu überprüfen, dass der Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug korrekt ausgerichtet im Spannfutter sitzt.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug mittig läuft. Wiederholen Sie bei Bedarf die obigen Schritte zur Korrektur der Bohrerposition im Spannfutter.

Bedienung

Hinweis: Lassen Sie das Gerät NICHT längere Zeit im Leerlauf laufen. Dadurch würde seine Lebensdauer verkürzt.

1. Wählen Sie die gewünschte Rotationsrichtung mit Hilfe des Richtungsschalters (7).
2. Halten Sie das Gerät gut fest.
3. Drücken und halten Sie den Auslöser (3), um das Gerät einzuschalten.
4. Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, und setzen erst dann den Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug an das Werkstück.
5. Nehmen Sie den Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug vom Werkstück, bevor Sie das Gerät ausschalten.
6. Geben Sie den Auslöser zum Anhalten des Gerätes wieder frei.

Hinweis: Die Abluftführung befindet sich unten am Handgriff. Während des Betriebs entweicht die Abluft daher direkt neben dem Druckluftanschluss.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug wie z.B. Bohrer, Versenkboller, Topfbürsten, Raspeleinsätze u.v.m. können Sie über Ihren Silverline-Fachhändler beziehen.
- Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhändler und unter www.toolsparsonline.com erhältlich

Wartung und Pflege

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIGER HINWEIS: Ihr Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung

- Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung und geben Sie etwa einen Esslöffel Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.
- Bei Dauerbetrieb des Werkzeugs muss eine Druckluftwartungseinheit mit Filter-/Öler-Kombination verwendet werden. Es ist stets mindestens eine Filtrationseinheit zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Schmierung

- Schmieren Sie das Werkzeug mit einer Nadelpistole (nicht mitgeliefert) über die Schmierstelle (2), alle acht Betriebsstunden.
- Verwenden Sie dabei ausschließlich Spezialöl für Druckluftwerkzeuge.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

Postanschrift:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ölen Sie das Gerät vor der Lagerung.

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
Gerät festgelaufen	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung entfernen und Siebfilter reinigen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.
Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidseiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Produktkennung: 361429

Produktbezeichnung: Druckluft-Winkelbohrmaschine

Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

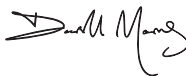
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EN ISO 11148-3:2012

Benannte Stelle: Intertek

Techn. Unterlagen bei: Silverline

Datum: 07.02.2019

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



¡No utilizar con bombonas de gas comprimido!



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Abreviaturas de términos técnicos

n_0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
psi	Libra por pulgada cuadrada
$\emptyset$	Diámetro
/min or min^{-1}	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
BSP	British Standard Pipe (rosca)
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
cfm	Pies cúbicos por minuto
L/min	Litros por minuto

Características técnicas

Presión de trabajo máxima: 6,3 bar (90 psi)
 Consumo de aire: 113 l/min / 4 cfm
 Entrada de aire: Conector rápido BSP 1/4",
 (tipo EN-6 «Reino Unido» y EQ-4 «Europeo»)
 Diámetro mínimo de manguera: 9,5 mm (3/8")
 Velocidad sin carga: 0 - 3.200 min^{-1}
 Capacidad del portabrocas: 9,5 mm (3/8")
 Peso: 1,18 kg

Información sobre ruido y vibración:

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva de máquinas 2006/42/CE:
 Presión acústica L_{pA} : 89,7 dB(A)
 Potencia acústica P_{WA} : 100,7 dB(A)
 Incertidumbre K: 3 dB

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

Niveles de vibración (suma triaxial) de acuerdo con la directiva de máquinas 2006/42/CE:

Valor de vibración a_{hv} : 0,89 m/s^2
 Incertidumbre K: 1,5 m/s^2

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Información sobre ruido y vibración:

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva ISO 28297-3. Los datos técnicos pueden utilizarse para comparar herramientas siguiendo esta directiva estándar. Utilice los datos para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. El tiempo total de trabajo que se puede utilizar esta herramienta debe tener en cuenta los periodos en que la herramienta está en ralentí o apagada. Tómese pausas y descansos frecuentemente cuando utilice esta herramienta.

Utilice siempre equipo de protección adecuado como protectores auditivos para protegerse contra el ruido excesivo o repetitivo y guantes de seguridad para minimizar las vibraciones. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto.

Ruido

La directiva sobre ruido se introdujo para proteger al usuario sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido excesivo. Esta directiva define la exposición al ruido y sus valores físicos como el nivel máximo de presión sonora y el nivel de exposición diario y semanal. Se debe prestar especial atención al nivel de exposición y la duración.

Para obtener más información acerca de la directiva sobre el ruido 2003/10/CE y 2000/14/CE, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo www.osha.europa.eu.

Ruido

La directiva sobre ruido se introdujo para proteger al usuario sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido excesivo. Esta directiva define la exposición al ruido y sus valores físicos como el nivel máximo de presión sonora y el nivel de exposición diario y semanal. Se debe prestar especial atención al nivel de exposición y la duración.

Para obtener más información acerca de la directiva sobre el ruido 2003/10/CE y 2000/14/CE, por favor visite la página Web de la Agencia Europea para la seguridad y la salud en el trabajo www.osha.europa.eu.

Instrucciones de seguridad

- Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o tareas de mantenimiento en esta herramienta. El no respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.
- Esta herramienta debe ser utilizada, instalada y ajustada únicamente por personas cualificadas.
- No modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- No tire las instrucciones de funcionamiento, déselas al usuario.
- No utilice esta herramienta si está dañada.
- Las herramientas deben ser inspeccionadas regularmente para asegurarse de que las marcas inscritas requeridas por la directiva ISO 11148 sean completamente legibles. En el caso de estar dañada, el usuario deberá ponerse en contacto con el fabricante para su sustitución.

ADVERTENCIA: Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del aparato.

Riesgos de partículas proyectadas

- Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
- Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice esta herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse dependiendo de cada uso.
- Para trabajos en altura, lleve siempre casco de seguridad.
- Debe tener en cuenta el riesgo existente para las personas situadas a su alrededor.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta adecuadamente.

Riesgos de atrapamiento

- Llevar ropa holgada, joyas, corbatas, guantes y llevar el cabello suelto puede provocar ahogo y desgarros. Lleve la vestimenta adecuada y mantenga el pelo siempre recogido y los guantes alejados de la herramienta.

Peligros y riesgos operativos

- El uso de esta herramienta puede exponer las manos de los usuarios a riesgos, incluidos cortes abrasivos y quemaduras.
- Lleve siempre guantes de protección.
- Los usuarios deben de estar físicamente capacitados para manejar esta herramienta.
- Utilice siempre ambas manos para sujetar la herramienta y evitar la pérdida de control.
- Mantenga el equilibrio y una posición adecuada en todo momento.
- Suelte el interruptor de funcionamiento en caso de corte de suministro eléctrico.
- Utilice lubricantes únicamente recomendados por el fabricante.
- Lleve siempre gafas de protección, guantes de protección y vestimenta adecuada.
- Compruebe el disco de corte después de cada uso. No lo use si está dañado o desgastado.
- Evite siempre el contacto con el disco en funcionamiento para evitar cortarse o engancharse. Lleve guantes para protegerse las manos.
- Nunca encienda la herramienta hasta que esté en contacto con la pieza de trabajo.
- Existe el riesgo de descargas electrostáticas al utilizar esta herramienta en piezas de plástico o materiales no conductores.
- Existe el riesgo de que ocurran explosiones a causa del polvo y gases provocados al lijar o afilar.
- Utilice siempre un sistema de aspiración para la extracción de polvo.

Movimientos repetitivos

- Utilizar esta herramienta puede provocar malestar en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.
- Mantenga una postura firme y cómoda siempre que utilice esta herramienta. Evite las posturas incómodas y mantenga siempre el equilibrio. Intente cambiar de postura regularmente para no fatigarse.
- Si por algún motivo el usuario experimenta síntomas persistentes de fatiga, dolores, punzadas, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, deberá comunicárselo inmediatamente a su empresa y consultar a un médico.

Peligros relativos a los accesorios

- Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de colocar o sustituir ningún accesorio.
- Evite el contacto directo con los accesorios durante y después de cada uso, estos pueden estar calientes o extremadamente afilados.
- Utilice sólo piezas y accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice muelas para amolar o discos de corte con esta herramienta.
- Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio colocado (plato de soporte, disco abrasivo, bandas de lijado, etc.) sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

Área de trabajo

- Tenga cuidado con las superficies resbaladizas para no resbalarse. Tenga especialmente cuidado en no tropezar con las mangueras hidráulicas. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmosferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.
- Asegúrese de que no existan cables ni tuberías de gas ocultas, ya que podría ser peligroso y dañar la herramienta.

Gases y polvo

- El polvo y los humos generados al utilizar esta herramienta causar problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos de genéticos, asma y dermatitis), la evaluación y los controles apropiados para esos riesgos son esenciales.
- Evalúe los riesgos analizando la cantidad de polvo generado y la cantidad de polvo que se pueda expulsar dependiendo del tipo de tarea que vaya a realizar.
- El uso y mantenimiento de esta herramienta tal como se indica en este manual es esencial para minimizar las emisiones de polvo y gases.
- Utilice sistemas de aspiración y salidas de extracción de polvo para minimizar el polvo en el área de trabajo.
- Coloque la salida de extracción de polvo adecuadamente para minimizar la cantidad de polvo concentrada en el área de trabajo.
- Todos los accesorios destinados a la recogida/extracción de polvo y gases deben ser utilizados y revisados correctamente de acuerdo con las instrucciones indicadas por el fabricante.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de polvo y gases.
- Utilice protección respiratoria de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.

Ruido

- La exposición a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y enfermedades como tinnitus (silbidos o zumbido en los oídos). Por lo tanto, la evaluación de riesgos y la aplicación de controles médicos apropiados son esenciales.
- Inspeccionar el ruido provocado por la pieza de trabajo puede ayudar a prevenir enfermedades auditivas.
- Utilice siempre protección auditiva de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
- Si su herramienta dispone de un silenciador, utilícelo en todo momento. Compruebe que esté en buenas condiciones antes de cada uso.

Vibración

Debe prestar atención sobre los peligros de vibración y riesgos residuales que no han sido eliminados debido al diseño y la construcción de esta herramienta. Los empresarios deben estar capacitados para identificar circunstancias en la que el usuario pueda correr algún riesgo debido a la vibración si el nivel de vibración obtenido mediante la directiva ISO 28927-3. La empresa debe suministrar información adicional y advertir al usuario sobre el riesgo y los peligros existentes producidos a causa de la vibración.

- La exposición a la vibración de forma prolongada puede dañar los nervios y la circulación de la sangre en las manos.
- Lleve siempre ropa de abrigo cuando trabaje en condiciones extremadamente frías. Mantenga las manos calientes y secas en todo momento.
- Si experimenta algún entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel en los dedos o las manos, deje de usar la herramienta, informe a su empresa inmediatamente y consulte a un médico.
- Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de vibración.
- Sujete la herramienta adecuadamente. Tenga en cuenta que las vibraciones son mayores cuando la fuerza de agarre es superior.

Instrucciones de seguridad específicas

Instrucciones de seguridad adicionales para herramientas neumáticas

El aire a presión puede causar lesiones graves:

- Desconecte la herramienta neumática del suministro de aire antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar accesorios.
- No dirija aire a presión hacia usted mismo ni hacia otras personas.
- Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
- Cuando utilice conectores universales, deberán instalarse cierres de seguridad para garantizar una conexión correcta entre la manguera y la herramienta.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
- Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.

Instrucciones de seguridad adicionales para taladros

- Importante: Es esencial seguir todos los reglamentos de seguridad nacionales respecto a la instalación, operación y mantenimiento de su herramienta.
- Nunca permita que las personas menores de 18 años utilicen esta herramienta. Asegúrese de estar completamente familiarizado con las instrucciones de seguridad descritas en este manual.
- Utilice siempre equipo de protección adecuado, incluido guantes de protección, gafas y protección auditiva. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- Utilice detectores de metales y de tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o de gas ocultos. Evite tocar los componentes o conductores bajo tensión.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- Asegúrese de que la punta para atornillar/accesorio este colocado correctamente en el portabrocas. Las brocas y cinceles que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas bruscamente y ser un peligro para el usuario.
- Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes de comenzar a perforar.
- Antes de perforar, asegúrese de tener suficiente espacio libre debajo de la pieza de trabajo.
- Utilice siempre ambas manos para sujetar la herramienta.
- No presione excesivamente la herramienta, podría acortar su vida útil.
- Las brocas se calientan, déjelas que se enfrien antes de cambiarlas.
- Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra tarea.
- Siempre que sea posible, sujete la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
- Desenchufe siempre la herramienta antes de cambiar un accesorio.
- Examine el portabrocas con regularidad y compruebe que no esté desgastado o dañado. Repare la herramienta en un servicio técnico cualificado.
- Espere siempre hasta que el taladro se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- Al finalizar el trabajo, retire el accesorio de la herramienta y desenchúfela de la red eléctrica.
- Examine periódicamente todos los elementos de fijación de su herramienta y apriételos si es necesario.

Características del producto

1.	Portabrocas con llave
2.	Orificio para grasa
3.	Gatillo
4.	Entrada de aire para conectores rápidos
5.	Conector rápido EQ-4 para Europa
6.	Conector rápido EN-6 para Reino Unido
7.	Selector de sentido de rotación
8.	Llave para portabrocas

Aplicaciones

Taladro angular neumático reversible alimentado por aire comprimido procedente de un compresor. Compatible con brocas y otros accesorios con vástago de hasta 9,5 mm (3/8").

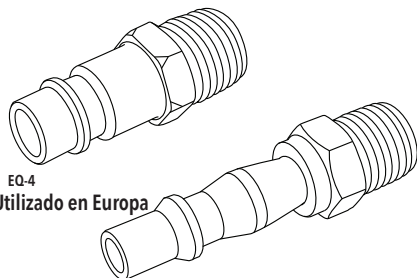
Nota: Esta herramienta neumática no incluye embrague de par de torsión y, por lo tanto, no puede emplearse para atornillar o aplicaciones similares.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación del conector rápido



EQ-4

Utilizado en Europa

EN-6

Utilizado en Reino Unido

Nota: Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores machos:

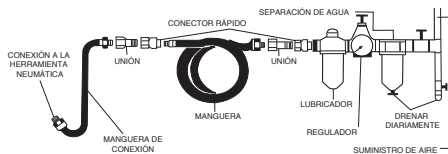
- EQ-4 – Utilizado en Europa
- EN-6 – Utilizado en Reino Unido

- Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que esté utilizando. Instálelo siguiendo las instrucciones indicadas a continuación:

1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (5 o 6) para sellarla correctamente.

Nota: Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

2. Retire el plástico protector de la entrada de aire.
 3. Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
 4. Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).
- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.



Conexión al suministro de aire comprimido

- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (acopladores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Ajuste de potencia

- La velocidad/potencia máxima de esta herramienta se puede ajustar reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire.

Instalación de las brocas y accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire antes de instalar o retirar brocas o accesorios.

1. Gire el collar del portabrocas y ajuste el portabrocas (1) según el tamaño de la broca o accesorio utilizado.
2. Introduzca la broca o el accesorio y asegúrese de que esté correctamente alineado antes de apretar el collar con la mano.
3. Utilice la llave para portabrocas (8) suministrada para apretar la broca o el accesorio firmemente.
4. Conecte la herramienta al suministro de aire y compruebe que la herramienta y la broca/accesorio estén correctamente alineados.
5. Realice los ajustes necesarios si el accesorio no está correctamente alineado.

Funcionamiento

Nota: NUNCA deje la herramienta funcionando a ralentí durante un largo periodo de tiempo. Esto podría acortar la vida útil de la herramienta.

1. Seleccione el sentido de rotación mediante el selector de sentido de rotación (7).
2. Sujete la herramienta firmemente.
3. Apriete el gatillo (3) para encender la herramienta.
4. Deje que la herramienta alcance su velocidad máxima antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.
5. Retire la broca o el accesorio de la pieza de trabajo antes de apagar la herramienta.
6. Suelte el gatillo para detener la herramienta.

Nota: La salida de aire está ubicada en la parte inferior de la empuñadura. Durante el funcionamiento, saldrá aire expulsado cerca de la conexión de entrada de aire.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, incluidos brocas, brocas avellanadoras, cepillos de alambre para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.tools4online.com.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Mantenimiento diario

- Desconecte la herramienta del suministro de aire, ponga unas gotas de aceite en la entrada de aire. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.
- Si utiliza la herramienta durante periodos de tiempo prolongados deberá instalar un filtro / lubricador combinado. Debe tener colocado un filtro de aire en todo momento.
- Utilice lubricante para herramientas neumáticas. NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Lubricación

- Engrase la herramienta después de 8 horas de uso a través del orificio para grasa (2), utilizando una pistola engrasadora para herramientas neumáticas (no suministrada).
- Utilice solamente cuchillas compatibles con su herramienta.

Contacto

Servicio técnico de reparación Silverline – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support

Dirección:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Lubrique la herramienta antes de almacenarla.

Reciclaje

- No desheche sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional. Recíclelos si hay puntos de reciclaje.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona despacio	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según las especificaciones
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
	Bloqueo en el filtro de la malla metálica	Retire el conector rápido (3) y limpie el filtro de la malla
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en «La herramienta funciona despacio»
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Desbloquee el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo	Junta de sellado de la válvula de aire	Repare la herramienta en un servicio técnico Silverline
Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.		

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: 361429

Descripción: Taladro angular neumático

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN ISO 11148-3:2012

Organismo notificado: Intertek

La documentación técnica se conserva en: Silverline

Fecha: 07/02/19

Firma:

Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal:

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per il funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti dello strumento leggano e comprendano questo manuale.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione dell'udito
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione delle vie respiratorie
Indossare una protezione per la testa



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



NON utilizzare con bombole di gas compresse!



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza vigenti

Abbreviazioni tecniche

n_L	Velocità a vuoto
n	Velocità nominale
psi	Libbre per pollice quadrato (psi)
$\emptyset$	Diametro
/min or min ⁻¹	Operazioni al minuto
BSP	British Standard Pipe (standard britannico di filettatura)
dB(A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
cfm	Piedi cubici al minuto
L/min	Litri al minuto

Specifiche tecniche

Pressione massima di esercizio 6,3 bar / 90 psi
Consumo d'aria 113 l/min / 4 cfm
Ingresso aria 1/4" BSP;
..... fornito con due connettori rapidi aerei maschi
..... (tipo EN-6 "inglese" e tipo EQ-4 "europeo")
Diametro minimo del tubo 9,5 mm (3/8")
Velocità a vuoto 1500 min⁻¹
Capacità del mandrino 10 mm (3/8")
Peso 1,18 kg

Informazioni sul rumore e le vibrazioni

Livello di pressione sonora conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/EC:
Pressione acustica L_{pA} 89,7 dB(A)
Potenza sonora L_{WA} 100,7 dB(A)
Tolleranza K 3 dB

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

Vibrazioni valori totali (somma vettoriale triassiale) secondo la Direttiva Macchine 2006/42/CE:

Valore di emissione oscillazioni a_{hv} 0,89 m/s²
Tolleranza K 1,5 m/s²

Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Silverline possono modificare senza preavviso.

Rumori e vibrazioni

I livelli sonori e le vibrazioni nelle specifiche tecniche sono determinate secondo la norma ISO 28927-3. I dati forniti possono essere utilizzati per confrontare strumenti simili testati a questo standard. Queste informazioni possono inoltre essere utili a valutare l'esposizione a livelli di rumore e vibrazioni.

Le cifre rappresentano il normale utilizzo dello strumento in condizioni normali di lavoro. Un cattivo stato di manutenzione, se lo strumento è montato in maniera errata o usato impropriamente, si può generare un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. Il periodo totale di lavoro in cui è possibile utilizzare questo strumento dovrà tener conto dei periodi in cui lo strumento è inattivo o spento. Concedersi frequenti pause di riposo durante l'uso di questo strumento. Usare l'attrezzatura di sicurezza giusta come protezioni per le orecchie contro il rumore forte o ripetitivo e guanti anti-vibrazione che riducono al minimo le vibrazioni, è nell'interesse degli utenti al fine di massimizzare la loro sicurezza. Non utilizzare lo strumento con le mani al di sotto di una temperatura normale, poiché le vibrazioni avranno un effetto maggiore.

Suoni

La direttiva sonora 2000/14/CE è stata introdotta per la protezione contro i rischi per la salute e la sicurezza che derivano, o possono derivare dall'esposizione al rumore, compreso il rischio di perdita dell'udito. La direttiva può essere utilizzata per definire l'esposizione al rumore ed i parametri fisici, quali la pressione acustica di picco e il livello di esposizione giornaliera e settimanale. Particolare attenzione dovrebbe essere presa al livello di esposizione e durata. Per ulteriori informazioni sulla direttiva sonora 2003/10/CE si prega di visitare l'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro www.osha.europa.eu

Vibrazioni

La direttiva europea sugli agenti fisici (vibrazioni) 2002/44/CE è stata introdotta per controllare l'esposizione delle vibrazioni durante il lavoro. La direttiva consente agli utenti di prendere decisioni informate sulla quantità di tempo impiegato con l'attrezzo sul lavoro. Coloro che operano regolarmente apparecchiature ad alta vibrazione per un periodo prolungato di tempo sono a più alto rischio di problemi di salute. ISO 28927-3 misura le vibrazioni in tre direzioni, un sistema conosciuto come Tri-assiale o somma di misura vettoriale. Durante il funzionamento di apparecchiature ad alta vibrazione assicurarsi di non superare i livelli di esposizione. Per maggiori dettagli sulla direttiva 2002/44/CE si prega di visitare l'Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro www.osha.europa.eu

Norme di Sicurezza Generale

- Leggere ed assimilare le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare l'utensile, effettuare manutenzione o cambiare accessori e lavorare accanto a questo utensile. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Qualsiasi intervento su questo utensile deve essere effettuato da personale qualificato
- Non modificare l'utensile. Le modifiche apportate potrebbero ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare quindi i rischi per l'operatore
- Non disfarci delle istruzioni di sicurezza; consegnarle all'operatore
- Non utilizzare questo utensile se danneggiato
- Gli utensili andrebbero ispezionati periodicamente per verificare che le prestazioni di esercizio e le marcature sull'utensile richieste dalla ISO 11148 siano ancora leggibili. L'utente dovrebbe contattare il produttore per procurarsi targhette sostitutive, se necessario

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati in ogni momento per assicurarsi che non giochino con l'utensile.

Pericolo di proiezione

- Un errore con il pezzo da lavorare o con gli accessori, oppure con il montaggio dell'utensile, potrebbe causare la proiezione di schegge o oggetti ad alta velocità
- Indossare sempre una protezione per gli occhi resistente agli impatti. Il grado di protezione richiesto dovrebbe essere valutato prima di ogni utilizzo.
- Per lavori sopra la testa, utilizzare un casco o un elmetto da lavoro
- I rischi per terzi dovrebbero essere valutati in questo momento
- Verificare che il lavoro sia ben assicurato

Pericoli di impigliamento

- Sussiste un pericolo di soffocamento, di asportazione del cuoio capelluto e/o lacerazione se non si evita il contatto dell'utensile e dei suoi accessori con vestiti, gioielli, capelli o guanti

Pericoli legati all'utilizzo dell'utensile

- L'utilizzo di questo utensile potrebbe esporre le mani dell'utente a pericoli di taglio, abrasione o bruciature
- Utilizzare guanti adatti per proteggere le mani durante l'utilizzo
- Gli addetti all'utilizzo e alla manutenzione dell'utensile devono essere fisicamente in grado di far fronte alla voluminosità, al peso e alla potenza dello stesso
- L'utensile va tenuto correttamente; tenersi pronti a reagire a qualsiasi movimento normale o improvviso e tenere sempre entrambe le mani disponibili
- Mantenere il corpo in equilibrio e i piedi ben piantati per terra.
- Rilasciare il dispositivo Stop/Start in caso di interruzione dell'apporto di energia
- Utilizzare i lubrificanti raccomandati dal produttore
- Utilizzare una protezione per gli occhi adeguata; si raccomandano inoltre guanti e abbigliamento protettivi adatti al tipo di lavoro
- Evitare il contatto diretto con parti in movimento di modo da non pungersi o tagliarsi le mani o altre parti del corpo
- Ci potrebbe essere il rischio di scarica elettrostatica se l'utensile è usato su plastica o altri materiali non conduttivi

Pericoli legati al lavoro continuato

- Utilizzando questo utensile in ambito lavorativo, si potrebbero sperimentare fastidi alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o altre parti del corpo
- Utilizzando questo utensile, l'operatore dovrebbe adottare una postura comoda e mantenere i piedi ben saldi sul pavimento senza mai perdere l'equilibrio. L'utente dovrebbe cambiare la postura durante progetti di lavoro di lunga durata; ciò potrebbe aiutare a evitare stress e fatica
- Se l'operatore dovesse sperimentare sintomi come stress persistente o ricorrente, dolore, palpitazioni, formicolii, intorpidimento, sensazione di bruciore o di rigidità, questi sintomi non dovrebbero essere ignorati. L'operatore dovrebbe informare il suo datore di lavoro e consultare un medico

Pericoli legati all'utilizzo di accessori

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di montare qualsiasi accessorio o di effettuare qualsiasi manutenzione ad esso collegata
- Evitare il contatto diretto con l'utensile inserito durante e dopo l'utilizzo, questo potrebbe essere bollente o affilato
- Utilizzare esclusivamente accessori di dimensioni e tipo raccomandati dal produttore dell'utensile; non utilizzare altri tipi di accessori

Pericoli connessi all'area di lavoro

- Il rischio di scivolare, di inciampare e di cadere è la causa più frequente di ferimento sul posto di lavoro. Prestare particolare attenzione alle superfici scivolose quando si utilizza l'utensile e al pericolo di inciampare su cavi e tubi
- Questo utensile non è pensato per essere utilizzato in atmosfere esplosive e non è isolato da eventuali contatti con fonti di elettricità

Pericoli di fumi e polvere

- La polvere e i fumi generati quando si utilizza questo utensile possono causare problemi di salute (ad esempio il cancro, difetti di nascita, asma e/o dermatite), la valutazione del rischio e l'attuazione di controlli adeguati per questi rischi sono pertanto essenziali
- La valutazione del rischio dovrebbe includere polvere creata mediante l'uso dello strumento e il potenziale disturbo di polvere esistente
- Dirigere il gas di scarico in modo da minimizzare il disturbo di polvere in un ambiente già pieno di polvere
- Se polvere o fumi vengono creati, la priorità è controllarli nel punto di emissione
- Selezionare, mantenere e sostituire lo strumento di consumo inserito come raccomandato nel manuale di istruzioni, per evitare un inutile aumento di polveri o fumi
- Utilizzare una protezione respiratoria secondo le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di sicurezza e salute

Pericoli connessi ai rumori

- L'esposizione ad alti livelli di rumore potrebbe causare la perdita permanente dell'udito e altri problemi quali il tinnito (ronzi, bruci e fischi nelle orecchie). Per questo una valutazione dei rischi e l'implementazione di controlli appropriati sono essenziali
- Controlli adatti a ridurre i rischi possono includere azioni come l'utilizzo di materiali insonorizzanti per impedire al pezzo di "ronzare"
- Utilizzare una protezione per le orecchie seguendo quanto consigliato dal datore di lavoro e quanto richiesto dai regolamenti di salute e sicurezza sul posto di lavoro
- Utilizzare e provvedere al mantenimento di questo utensile seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento innecessario dei livelli di volume
- Selezionare, mantenere e sostituire gli accessori e le componenti seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento superfluo dei livelli di volume
- Se l'utensile è dotato di silenziatore, assicurarsi sempre che sia inserito e che funzioni quando l'utensile viene utilizzato

Pericoli connessi alle vibrazioni

Queste informazioni richiamano la vostra attenzione sui pericoli inerenti alle vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile e dovrebbero aiutarvi ad identificare le circostanze in cui l'operatore potrebbe trovarsi a rischio a causa dell'esposizione alle vibrazioni. Se il valore di emissione ottenuto utilizzando la ISO 28927-3 non rappresenta adeguatamente l'emissione delle vibrazioni negli utilizzi a cui è destinato l'utensile (e negli utilizzi impropri prevedibili), andrebbero fornite informazioni e avvertenze supplementari per poter riconoscere e affrontare i pericoli correlati alle vibrazioni.

- L'esposizione alle vibrazioni può causare danni irreversibili ai nervi e alla circolazione delle mani e delle braccia
- Indossare guanti caldi quando si lavora in condizioni di freddo e mantenere le mani calde e asciutte
- In caso di intorpidimento, formicolio o dolore sulla pelle delle dita o delle mani, smettere di utilizzare l'utensile e informare il proprio datore di lavoro e consultare uno specialista
- Utilizzare e provvedere al mantenimento di questo utensile seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, per evitare un aumento innecessario dei livelli di vibrazioni
- Mantenere l'utensile con una presa leggera ma sicura, tenendo conto delle forze di reazione delle mani, in quanto i rischi correlati alle vibrazioni aumentano con l'aumentare della forza della presa

Norme di Sicurezza Specifica

Ulteriori istruzioni di sicurezza per utensili elettrici pneumatici

L'aria sotto pressione può causare lesioni gravi:

- Chiudere sempre l'alimentazione dell'aria, il tubo di scarico della pressione dell'aria e scollegare lo strumento dalla rete di aria quando non è in uso, prima di cambiare gli accessori o in caso di intervento
- Non mirare mai l'aria diretta verso se stessi o chiunque altro
- Tubi sferrati possono causare lesioni gravi. Controllare sempre che non ci siano tubi o fissaggi danneggiati o allentati
- Ogni volta che vengono usati giunti universali (innesti a denti), devono essere installati dei perni di bloccaggio e cavi di sicurezza per la protezione contro l'errore di attacco con tubo-a-strumento o attacco tubo-a-tubo
- Non superare la pressione massima dell'aria indicata sull'apparecchio
- Non trasportare mai un utensile pneumatico tramite il tubo

Ulteriori istruzioni di sicurezza per trapani

- **Importante:** è assolutamente necessario seguire tutte le norme di sicurezza nazionali in materia di installazione, uso e manutenzione
- Non permettere a nessuno di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questo strumento, e assicurarsi che gli operatori siano qualificati e conoscano le istruzioni per l'uso e la sicurezza
- Quando si usa il trapano, adoperare dispositivi di sicurezza compresi occhiali protettivi, cuffie antirumore, e indumenti adeguati, come guanti di sicurezza. Indossare una maschera antipolvere se l'operazione di foratura crea polvere
- Utilizzare rivelatori di metallo e di tensione per individuare elettricità nascosta, linee idrauliche o di gas. Evitare di toccare i componenti sotto tensione e i conduttori
- Assicurarsi che l'illuminazione sia adeguata
- Assicurarsi che la punta del trapano sia fissata saldamente nel mandrino. Punte precarie possono essere espulse dalla macchina causando un pericolo
- Assicurarsi che la punta NON sia in contatto con il pezzo prima dell'avvio dell'utensile
- Prima della foratura, controllare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo da lavorare
- Usare entrambe le mani quando si utilizza questo strumento
- Non esercitare pressione sullo strumento, farlo ne ridurrà la durata
- Le punte si riscaldano durante il funzionamento, lasciare raffreddare prima di maneggiarle
- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o sporcizia vicino la punta
- Se si viene interrotti durante l'uso del trapano, completare la procedura e spegnere prima di guardare in su
- Se possibile, utilizzare pinze o morse per tenere il vostro lavoro in posizione
- Scollegare sempre il trapano dall'alimentazione dell'aria prima di cambiare una punta
- Esaminare il mandrino regolarmente per i segni di usura o danni. Riparare le parti danneggiate presso un centro di assistenza qualificato Silverline
- Attendere sempre che il trapano si sia completamente fermato prima di metterlo giù
- Al termine dei lavori, scollegare lo strumento dalla rete di alimentazione dell'aria e rimuovere la punta dalla macchina
- Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni o altri supporti e serrare, se necessario

Familiarizzare con il prodotto

1.	Mandrino a cremagliera
2.	Punto di lubrificazione
3.	Grilletto
4.	Entrata d'aria per connettore rapido
5.	Connettore rapido EU EQ-4
6.	Connettore rapido UK EN-6
7.	Interruttore di direzione
8.	Chiave mandrino

Uso Previsto

Trapano ad una singola velocità reversibile ad angolo, alimentato da aria compressa da un compressore. Utilizza punte ed altri accessori compatibili con un diametro dell'albero fino a 9,5 mm (3/8").

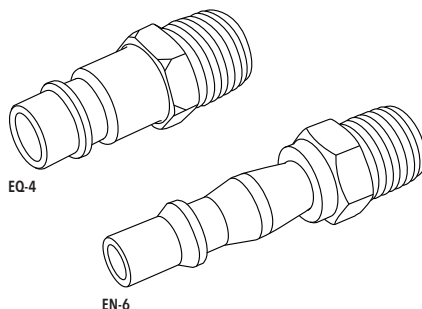
Nota: Questo trapano pneumatico non dispone di una frizione di coppia e quindi non deve essere utilizzato per avvitare o applicazioni simili.

Disimballaggio

- Disimballare con cura e controllare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento

Prima dell'uso

Montaggio del connettore rapido



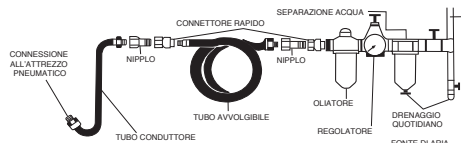
Nota: Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi ad aria maschili:

- EQ-4 - comunemente usato in Europa
- EN-6 - utilizzato principalmente nel Regno Unito
- Scegliere il connettore che è compatibile con il sistema pneumatico che si sta utilizzando, e installare come indicato di seguito:

1. Applicare un po' di nastro in PTFE (non incluso) sulle filettature del connettore rapido (5 o 6). Ciò contribuirà a creare un ambiente ermetico

Nota: Applicare nastro PTFE saldamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando la parte filettata sarà avvitata all'utensile

2. Rimuovere la protezione dalla presa d'aria
3. Con una chiave inglese (non inclusa), avvitare il connettore rapido nella presa d'aria situata alla base del manico
4. Connettersi alla fonte d'aria, pressurizzare accuratamente ed eseguire un controllo della perdita (ad esempio: spruzzando piccole quantità di acqua saponata sull'esterno dei connettori)
- I sistemi a compressione installati con connettori femmina si monteranno a scatto



Connessione con la fonte di aria

- Questo strumento deve essere collegato ad una fonte di aria pulita con un oliatore in linea e separatore d'acqua
- NON lasciare che la pressione di alimentazione superi il valore massimo indicato nelle specifiche tecniche
- Assicurarsi che l'acqua venga drenata dal sistema di aria giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi flessibili, attacchi, ecc.) siano adeguati alla pressione dell'aria

Impostazione della potenza dello strumento

- La potenza massima dello strumento può essere regolata attraverso la riduzione della pressione di alimentazione dell'aria entro l'intervallo specificato in "Specifiche tecniche"

Montaggio e smontaggio di punte e accessori

ATTENZIONE: Scollegare sempre l'utensile dalla rete di alimentazione dell'aria prima di montare o rimuovere punte o altri accessori.

1. Ruotare il collare del mandrino, regolare il mandrino (1) alla misura approssimativa richiesta per la punta o l'accessorio
2. Inserire la punta richiesta o l'accessorio, assicurandosi che sia allineata perfettamente e stringere a mano
3. Usando la chiave del mandrino in dotazione (8), chiudere il mandrino abbastanza da assicurarne una presa sicura
4. Connettere l'utensile alla macchina pneumatica, poi azionarlo per controllare che la punta/accessorio sia allineato correttamente
5. Se allineato in modo incorretto, ripetere la procedura descritta

NB: Assicurarsi che la punta del trapano o accessorio corre centralmente e ripetere i passaggi precedenti per correggere la posizione della punta nel mandrino, se necessario.

Funzionamento

Nota: non operare lo strumento in 'rotazione al minimo' per un periodo prolungato di tempo. Ciò ne riduce la durata di vita.

1. Seleziona la direzione richiesta usando l'interruttore di rotazione (7)
2. Afferrare saldamente l'utensile
3. Premere il grilletto (3) e tenerlo premuto per azionare lo strumento
4. Lasciare che lo strumento raggiunga la piena velocità prima di portare la punta o l'accessorio del trapano a contatto con il pezzo
5. Rimuovere la punta o l'accessorio del trapano o l'accessorio prima di spegnere l'utensile
6. Rilasciare il grilletto per spegnere l'utensile

Nota: Lo scarico dell'aria è situato nella parte inferiore del manico. Durante il funzionamento, l'aria fuoriesce direttamente vicino al raccordo di ingresso aria.

ATTENZIONE: Tenere presente che gli strumenti ad aria possono trattenere pressione residua dopo l'uso. Drenare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver spento l'alimentazione dell'aria.

Accessori

- Gli accessori per questo strumento come punte da perforazione, punte svasate, spazzole a tazza metalliche, raspe rotative ed altro sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline.
- Pezzi di ricambio sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline o presso il sito www.toolsaresonline.com

Manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia

- Mantenete il vostro strumento pulito in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto

IMPORTANTE: C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

Procedura di manutenzione giornaliera

- Scollegare dall'alimentazione d'aria, versare alcune gocce di olio nella presa d'aria. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo tutte le parti interne
- Se la macchina è in uso costante o utilizzato per lunghi periodi alla volta, una filtro/lubrificatore deve essere montato. Ci deve essere un filtro dell'aria montato in ogni momento
- Usare olio per strumenti d'aria. **NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE**
- La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

Lubrificazione

- Lubrificare lo strumento con un ingrassatore ad ago (non in dotazione), attraverso il punto di lubrificazione (2) ogni 8 ore di uso consecutivo
- Usare un lubrificante adatto all'attrezzo pneumatico

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: silverlinetools.com/it-IT/Support

Indirizzo:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini
- Lubrificare lo strumento prima di riporlo

Smaltimento

- Come con altri utensili elettrici, utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Gli strumenti ad aria possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici (RAEE)

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Lo strumento è lento	Pressione scorretta	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Operare lo strumento in brevi raffiche per tentare di sbloccarlo
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e tubi per vedere se ci sono perdite di aria e ri-serrare, utilizzando del nastro PTFE o un sostituto
	Blocco nel filtro in garza	Rimuovere il connettore rapido (5/6) e pulire il filtro
Strumento bloccato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Prova le soluzioni per "Lo strumento è lento"
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Picchiettare lo strumento delicatamente con un martello di gomma
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Liberare il meccanismo ruotando manualmente l'unità scollegata dalla fonte d'aria
Lo strumento non si blocca dopo aver rilasciato il grilletto	Valvola a farfalla o la sede della valvola sono danneggiati	Riparare lo strumento presso un centro di assistenza autorizzato Silverline
Se le soluzioni dei problemi di cui sopra non hanno successo, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui i termini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato di: Silverline

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto la responsabilità del produttore.

L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la pertinente Normativa di Armonizzazione dell'Unione.

Codice di identificazione: 361429

Descrizione: Trapano angolare ad aria compressa

Si conforma alle seguenti direttive

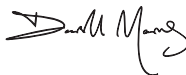
- Direttiva macchine 2006/42/CE
- EN ISO 11148-3:2012

Organismo notificato: Intertek

La documentazione tecnica è conservata da: Silverline

Data: 07/02/2019

Firma:



Darrell Morris

Direttore generale

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Regno Unito.

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig



Gebruik NIET met persgascilinders!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Technische afkortingen en symbolen

n_b	Onbelaste snelheid
n	Snelheid
psi	Pounds per square inch
$\emptyset$	Diameter
/min or min ⁻¹	Operaties per minuut
BSP	British Standard Pipe (schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)
cfm	Kubieke voet per minuut
L/min	Liters per minuut

Specificaties

Maximale gebruiksdruk	6,3 bar
Luchtverbruik	113 l/min
Luchtinlaat	1/4" BSP
	met twee mannelijke luchtslang snelkoppelingen
	(‘EN-6 ‘UK’ en EQ-4 ‘Europese’ typen)
Minimale slang diameter	9,5 mm
Onbelaste snelheid	1500 min ⁻¹
Boorkop capaciteit	10 mm
Gewicht	1,18 kg

Geluid en trilling

Geluidsdruk niveau volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:	
Geluidsdruk LPA	89,7 dB(A)
Geluidsvermogen LWA	100,7 dB(A)
Onzekerheid K	3 dB

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Trilling waarden volgens de machine richtlijn 2006/42/EG:

Trilling a_{h}	0,89 m/s ²
Onzekerheid K	1,5 m/s ²

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluid en trilling

Geluid en trilling waarden in de specificatie zijn vastgelegd volgens de ISO 28927-3. De gegevens kunnen gebruikt worden om soortgelijke gereedschappen tot dit standaard te testen. Deze gegevens kunnen gebruikt worden om blootstelling aan geluid en trilling waarden te testen.

De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. De totale periode dat u dit gereedschap kunt gebruiken moet regelmatige periodes meten wanneer de machine in ruststand of uit staat. Neem regelmatige rustpauzes wanneer u met deze machine werkt.

Het is beter voor de veiligheid van de gebruikers om de juiste veiligheidsmiddelen te gebruiken zoals gehoorbescherming die tegen hard of herhaald geluid beschermen en schokabsorberende handschoenen. Gebruik het gereedschap niet met uw handen onder een normale, comfortabele temperatuur want dan heeft de trilling een groter effect.

Geluid

De normen voor geluid zijn ontworpen om de gezondheid en veiligheid te beschermen tegen risico's die voorkomen na blootstelling aan geluid. De normen kunnen gebruikt worden om geluidsblootstelling en de fysieke variabelen te definiëren zoals maximale geluidsdruk en dagelijks en wekelijks blootstellingsniveau.

Er moet extra aandacht geschonken worden aan niveau en duur.

Voor meer informatie over de geluidsnormen 2003/10/EC en 2000/14/EC, ga naar The European Agency for Safety and Health at work - www.osha.europa.eu

Trilling

De trilling richtlijn 2002/44/EG werd geïntroduceerd voor het beheersen van trillingsniveaus op het werk. De richtlijn geeft machinegebruikers de macht keuzes te maken met betrekking tot gewerkte uren. Regelmatige gebruikers van machines met hoge trillingsniveaus lopen een hoger risico op gezondheidsproblemen. ISO 28927-3 meet trillingen in drie richtingen wat bekend staat als vector meeting. Let er bij het gebruik van machines met hoge trillingsniveaus op dat blootstellingsniveaus niet overschreden worden. Voor meer informatie met betrekking tot de richtlijn gaat u naar de volgende website voor veiligheid en gezondheid op het werk - www.osha.europa.eu

Algemene veiligheid

Bij de kans op eenvoudige gevaren, leest en begrijpt u de veiligheidsinstructies voor het installeren, gebruiken, repareren, onderhouden, het verwisselen van accessoires op of het werken in de buurt van de machine. Doet u dit niet, dan is de kans op serieuze verwondingen groot.

- De machine hoort alleen door gekwalificeerde/getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is
- Machines horen regelmatig geïnspecteerd te worden om te bevestigen dat de benodigde markeringen van dit ISO 11148 deel leesbaar op de machine gemarkeerd zijn. De gebruiker neemt wanneer nodig contact op met de fabrikant voor het verkrijgen van de juiste markeringlabels.

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstureerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Rondvliegende gevaren

- Het falen van het werkstuk, accessoires of de machine zelf kan resulteren in rondvliegende delen op hoge snelheid
- Draag te allen tijde gezichtsbescherming. De beschermingsgraad hoort voor elk gebruik vastgesteld worden
- Bij het gebruik boven het hoofd is het dragen van een veiligheidshelm aanbevolen
- Denk aan de veiligheid van anderen om u heen
- Zorg ervoor dat het werkstuk goed vastgezet is

Verwikkelingsgevaar

- Stikken, scalperen en verwondingen zijn mogelijk het resultaat wanneer losse kleding, sieraden, haar en handschoenen niet weggehouden worden van de machine en de accessoires.

Gebruiksgevaaren

- Het gebruik van de machine kan de gebruikers handen blootstellen aan gevaren als snij-, schuur- en brandwonden
- Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van de handen
- Gebruikers horen fysiek in staat te zijn de machine te hanteren
- Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden
- Zorg voor een stevige en gebalanceerde houding
- Laat de start-stop hendel in het geval van een stroomstoring los
- Gebruik alleen smeermiddelen, aanbevolen door de fabrikant
- Het dragen van een veiligheidsbril is een must. Het dragen van beschermende handschoenen en kleding is aangeraden
- Vermijd direct contact met de bewegende onderdelen om verwondingen te voorkomen. Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van uw handen
- Bij het gebruik op plastic of andere niet-geleidende materialen bestaat de kans op elektrostatische ontlading

Gevaar herhaalde bewegingen

- Bij het gebruik van de machine ervaart de gebruiker mogelijk ongemakken in de handen, armen, schouders of andere delen van het lichaam
- De gebruiker hoort tijdens het gebruik van een machine een comfortabele werkhouding aan te houden en bij langere gebruiksperiodes regelmatig van houding te wisselen om ongemak en vermoeidheid te voorkomen
- Het ervaren van de volgende symptomen hoort niet negeert te worden: terugkerend ongemak, pijn, tinteling, ongevoeligheid, stijfheid en brandend gevoel. De gebruiker hoort de werkgever te informeren en gezondheidshulp te raadplegen

Accessoire gevaren

- Ontkoppel de machine van de stroombron voor het verwisselen van accessoires
- Vermijd contact met de accessoires tijdens en na gebruik, deze zijn mogelijk scherp en heet
- Maak enkel gebruik van accessoire maten en typen aanbevolen door de schuurmachinafabrikant

Werkplaats gevaren

- Misstappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken. Ben bewust van gladde oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom
- Zorg ervoor dat de werkplaats vrij is van potentiële gevaren wanneer beschadigd door de machine als elektriciteitskabels, gasleidingen etc.

Stof en damp gevaren

- Stoffen en dampen zijn schadelijk voor de gezondheid en leiden mogelijk tot gezondheidsproblemen als kanker, zwangerschaps-/geboorteproblemen, astma en/of huidontsteking. Risicoafweging en bescherming tegen deze gevaren zijn essentieel
- Risicoafweging bevat de stof als resultaat van het gebruik van de machine en het potentiele gevaar van het bestaande stof
- Gebruik en onderhoud de machine als beschreven in deze handleiding om stof- en dampuitstoot te minimaliseren
- Richt de uitlaat zo dat de stofstoring in de met stof gevulde omgeving geminimaliseerd wordt
- De stof- of dampproductie hoort bij het uitstootingspunt aangepakt te worden
- Om een onnodige verhoging in stof en dampuitstoot te voorkomen selecteert, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen
- In overeenstemming met uw werkgever draagt u een geschikt stofmasker als voorgeschreven door het gezondheids- en veiligheidsreglement

Geluidsgevaaren

- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan resulteren in piepende en fluitende geluiden in de oren en tevens permanente gehoorbeschadiging veroorzaken. Daarvoor horen deze gevaaren onder controle gehouden te worden.
- Denk daarbij aan het dempen van materialen en het voorkomen van het klinken van het werkstuk
- Gebruik geschikte gehoorbescherming in overeenstemming met de werkgevers instructies en de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften
- Gebruik en onderhoud van de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Selecteer, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen
- Wanneer de machine is voorzien van een geluidsdemper, zorg er voor dat deze juist functioneert bij het gebruik van de machine

Trillingsgevaaren

Deze informatie zal aandacht schenken aan de trillingsgevaaren die niet door ontwerp en de bouw voorkomen worden en nog steeds overgebleven risico's blijven. Het zal de werkgevers een idee geven van de omstandigheden waar de gebruiker aan risico's blootgesteld wordt. Als de trillings uitstoot waarde gemeten volgens de ISO 28927-3 de trillings uitstoot in het bedoelde gebruik (en mogelijk misbruik) van de machine weergeeft, zal er extra informatie en/of waarschuwingen aangeleverd worden om de risico's van de trilling te beoordelen en hanteren.

- Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen.
- Draag warme kleding tijdens het werken in koude temperaturen en zorg er voor dat uw handen warm en droog zijn.
- Als u last heeft van gevoelloosheid, tinteling, pijn of het wit worden van de huis in uw vingers of handen, stop dan met het gebruik van de schuurmachine, informeer uw werkgever en ga naar een dokter.
- Gebruik en onderhoud de schuurmachine zoals aangegeven in het handboek om een onnodige stijging van trillingsniveau te voorkomen.
- Houdt de machine met een lichte maar veilige greep vast, houdt rekening met het nodige hand reactievermogen want het risico van trilling is groter als de greep steviger is.

Specifieke veiligheid

Veiligheid pneumatisch gereedschap

Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken:

- Schakel de luchttoevoer uit, voer luchtdruk in slangen af en ontkoppel het gereedschap van de luchttoevoer wanneer deze niet in gebruik is, voordat accessoires verwisseld worden en reparaties uitgevoerd worden
- Richt de lucht nooit op uzelf of anderen
- Zweepende slangen zijn erg gevaarlijk. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen
- Bij het gebruik van klauwkoppelingen horen vergrendelpinnen en veiligheidskabel gebruikt te worden om slangansluiting fouten te voorkomen
- Overschrijdt de maximale luchtdruk, weergegeven op het gereedschap, niet
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast

Veiligheid voor standaard boormachines

- Belangrijk: Het is noodzakelijk alle nationale veiligheidsregels met betrekking tot installatie, gebruik en onderhoud op te volgen
- Laat personen jonger dan 18 jaar de boorhamer niet gebruiken. Tevens horen alle gebruikers met de gebruik- en veiligheidsinstructies bekend te zijn
- Bij het gebruik van de boorhamer is de volgende veiligheidsuitrusting verplicht: veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en wanneer het boren stof produceert draagt u een stofmasker
- Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water-, gas- en/of elektrische leidingen. Vermijd het contact met componenten die onder spanning staan
- Verlengkabels die in combinatie met de boorhamer gebruikt worden horen volledig uitgekapt te worden. Minimale aderdikte: 1.0 mm²
- Wanneer de boorhamer buiten gebruikt wordt, sluit u deze aan op een stroombron met een aardlekschakelaar en gebruikt u verlengkabel met een minimale aderdikte van 1,5 mm met waterdichte beschermende stekkers
- Zorg voor een goede verlichting
- Zorg ervoor dat beitel of boor bits stevig in de span kop vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- Zorg ervoor dat het boor bit het werkstuk raakt voordat u de boorhamer start

- Controleer voordat u begint met boren of er genoeg vrije ruimte is onder het werkstuk
- Gebruik beide handen voor het bedienen van de boorhamer
- Gebruik het zijhandvat verstrekt bij de boorhamer
- Oefen geen druk op de boorhamer uit waar dit de levensduur vermindert
- Boor bits worden erg heet tijdens gebruik. Laat ze na gebruik afkoelen.
- Verwijder zaagsel of vuil dicht bij het boor bit niet met uw handen
- Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- Maak wanneer mogelijk gebruik van klemmen of bankschroeven voor het klemmen van het werkstuk
- Ontkoppel de stekker van het stopcontact voordat bits gewisseld worden
- Controleer de span kop regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- Wacht met het neerleggen van de boor totdat deze volledig tot stilstand is gekomen
- Wanneer het werk voltooid is ontkoppelt u de stekker van het stopcontact en verwijdt u de beitel/ bit uit de span kop
- Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig aan

Productbeschrijving

1.	Boorkop met sleutel
2.	Smeerpunt
3.	Trekker
4.	Luchtinlaat voor Snelkoppeling
5.	EQ-4 EU Snelkoppeling
6.	EN-6 UK Snelkoppeling
7.	Richtingsschakelaar
8.	Boorhoudersleutel

Gebruiksdoel

Haakse boormachine met enkele snelheid, aangedreven door een luchtcompressor. Gebruikt boor bits en andere accessoires met een schacht diameter van maximaal 9,5 mm.

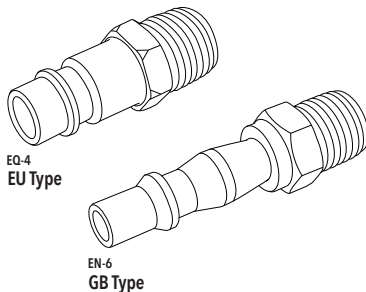
Let op: De machine is niet voorzien van een snelheidskoppeling en mag daarom niet gebruikt worden voor het indraaien van schroeven.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voorafgaand aan het gebruik

Het bevestigen van de snelkoppeling



Let op: De sleutel is voorzien van twee verschillende koppelingen

EQ-4 – gebruikt in Europa

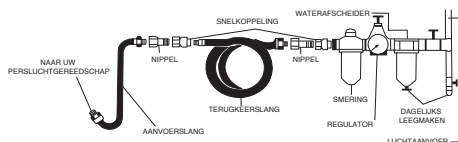
EN-6 – gebruikt in de UK

- Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:

1. Plaats PTFE-tape (niet ingegrepen) op het schroefdraad van de koppeling (5). Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting

Let op: Plaats de tape strak en met de wijzers van de klok mee zodat deze niet los raakt wanneer de koppeling op de machine wordt geschroefd

2. Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat
 3. Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet ingegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat
 4. Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen)
- Luchtslangen met een passende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen



Aansluiting van de luchttoevoer

- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchttoevoer, met een interne olie en water scheider
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details)
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttoevoer wordt afgevoerd
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk

Het stellen van het vermogen

- De maximale snelheid van de machine kan enkel aangepast worden door de luchtdruk van de luchttoevoer te veranderen

Installeren boorbits en accessoires

⚠️ WAARSCHUWING: Zorg er steeds voor dat het gereedschap is losgekoppeld van de persluchtvoeding alvorens bits of accessoires aan te brengen of te vervangen.

1. Door de kraag van de kop te verdraaien, stelt u de boorkop (1) ongeveer in op de maat die nodig is voor het vereiste bit of accessoire
2. Plaats het bit of accessoire, zorg ervoor dat ze goed uitgelijnd zijn, en span vervolgens de kraag aan
3. Met behulp van de meegeleverde boorkopsleutel (8) spant u de kop voldoende aan om het bit of accessoire vast te zetten
4. Verbind het gereedschap met de persluchtaanvoer, en schakel het apparaat vervolgens in om te controleren of het bit of accessoire correct is uitgelijnd
5. Indien dat niet het geval is, herhaalt u de bovenstaande procedure

Werking

Opmerking: Laat het apparaat NIET "onbelast" werken gedurende langere perioden. Dit zou de levensduur van het gereedschap verkorten.

1. Selecteer de gewenste rotatie-richting met behulp van de richtingschakelaar (7)
2. Houd het gereedschap stevig beet
3. Druk de trekker (3) in om het gereedschap te starten
4. Laat het apparaat de volle snelheid bereiken alvorens de boor of het accessoire in contact wordt gebracht met het werkstuk
5. Verwijder het boorbit of accessoire uit het werkstuk alvorens het apparaat UIT te schakelen
6. Laat de trekker los om het apparaat te stoppen

Opmerking: De luchtuitlaat bevindt zich onderaan het handvat. Tijdens de werking zal lucht net naast de luchtinlaatverbinding ontsnappen

WAARSCHUWING: Wees erop bedacht dat in persluchtgereedschappen na het gebruik ervan residuële druk kan achterblijven. Laat de luchtdruk steeds af uit het gereedschap nadat de persluchtvoeding is UIT-geschakeld.

Accessoires

- Accessoires voor dit gereedschap inclusief boor- en verzinkbits, komborstels, etc. zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar.
- Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar of via www.toolsparsonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Vuil en stof kunnen de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon.

BELANGRIJK: Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is veeleer een natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak.

Dagelijks onderhoud

- Verwijder het gereedschap van de luchttoevoer, giet een kleine hoeveelheid olie in de luchtinlaat en laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd
- Wanneer de machine in constant gebruik is of wanneer deze in lange periodes gebruikt wordt, hoort u een combi filter/smeermiddel te monteren. U hoort te allen tijde een luchtfilter aangesloten te hebben op de machine
- Gebruik gereedschapsolie. GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE
- Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie

Smering

- Smeer het gereedschap met behulp van een naaldvetspuit (niet meegeleverd) via het smeerpunt (2), aan elke 8 gebruiksuren
- Gebruik vet dat speciaal voor persluchtgereedschappen ontworpen is

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/nl-NL/Support

Address:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.
- Smeer het gereedschap in voordat u het opbergt

Afvoer

- Pneumatische machines mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Pneumatische machine bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de juiste luchtdruk in
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoudsparagraaf
	Lucht verstopping	Kniip de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
	Verstopping in de luchtfilter	Verwijder de snelkoppeling en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in het mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
	Vuil of roest in het mechanisme	Klop licht op de machine met een zachte hamer
	Vuil of roest in het mechanisme	Roteer het mechanisme handmatig met de machine ontkoppeld van de luchttoevoer
De machine stopt niet wanneer de trekker losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat de machine repareren bij een geautoriseerd service center
Wanneer bovenstaande oplossingen niet werken neemt u contact op met de verkoper of een Silverline service center		

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
 - De gegevens van het product en de aankoop
- U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondertekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire

harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: 361429

Beschrijving: Haakse pneumatische boormachine

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN ISO 11148-3:2012

Keuringsinstantie: Intertek

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline

Datum: 07-02-2019

Handtekening:

Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Powerbox,

Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy nosić okulary ochronne
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne.



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



NIE używać w przypadku butli gazowych



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

Kluczowe skróty techniczne

n_b	Prędkość bez obciążenia
n	Prędkość znamionowa
psi	Funt na cal kwadratowy
Ø	Średnica
/min or min ⁻¹	Obroty lub ruch postępowo zwrotny na minutę
BSP	Brytyjski gwint rurowy
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
cfm	Stopy sześcienne na minutę
L/min	Litrów na minutę

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze 6,3 bar / 90 psi
 Zużycie powietrza 113 l/min / 4 cfm
 Włot powietrza 1/4" BSP,
 zawiera zarówno brytyjskie i europejskie szybkozłącze męskie 1/4"
 (EN-6 "UK" oraz EQ-4 "europejski" typ)
 Minimalna średnica węża 9,5 mm (3/8")
 Prędkość bez obciążenia 1500 min⁻¹
 Rozmiar uchwytu wiertarskiego 10 mm (3/8")
 Waga 1,18 kg

Parametry emisji dźwięku i wibracji:

Poziom ciśnienia akustycznego, zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/EC:
 Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 89,7 dB(A)
 Poziom mocy akustycznej L_{WA} 100,7 dB(A)
 Niepewność pomiaru K 100,7

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Łączna wartość emisji dźwięku (suma wektorowa) zgodnie z dyrektywą Maszynową 2006/42/EC.

Wartość emisji wibracji a_h 0,89 m/s²
 Niepewność pomiaru K 1,5

W ramach ciągłego rozwoju produktu, specyfikacje produktów Silverline mogą zmieniać się bez uprzedzenia.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące hałasu i wibracji

Poziom hałas i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą ISO 28927-3 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Nijęjsze wartości mogą być wykorzystane do oceny narażenia na poziom hałasu i wibracji.

Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbala konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. Calkowity czas pracy, kiedy można obsługiwać urządzenie, musi się odbywać w czynnikach, kiedy to urządzenie jest na biegu jałowym, bądź wyłączony. Pozwól sobie na częste przerwy podczas obsługi urządzenia.

W interesie użytkownika jest maksymalizowanie bezpieczeństwa, poprzez prawidłowe korzystanie z akcesoriów bezpieczeństwa, takich jak nasłucharki przeciwhałasowe, rękawice antywibracyjne. Nie wolno obsługiwać urządzenia poniżej normalnej temperatury komfortowej dla użytkownika, gdyż będzie to miało efekt na zwiększenie wibracji.

Dźwięk

Dyrektywa hałasowa została wprowadzona w celu ochrony przed ryzykiem zdrowia i bezpieczeństwa wynikającego z narażenia na hałas i utratę słuchu. Dyrektywa może być stosowana do określania ekspozycji hałasu i wartościów fizycznych, takich jak moc szczytowa ciśnienia akustycznego oraz dzienne i tygodniowe poziomy ekspozycji na hałas. Szczególną uwagę należy zwrócić na ekspozycję i czas trwania hałasu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat dyrektywy hałasowej 2003/10 / WE i 2000/14 / WE, należy odwiedzić Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - www.osha.europa.eu.

Wibracje

Dyrektywa 2002/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (wibracji). Dyrektywa umożliwia użytkownikowi narzędzia do podejmowania świadomych decyzji dotyczących ilości czasu poświęconego pracy. Osoby, które regularnie operują sprzętem, który emituje wysokie wibracje, przez dłuższy okres czasu są narażone na problemy zdrowotne. ISO 28927-3 mierzy wibracje w trzech kierunkach, znane również, jako trójosiowy lub pomiar sumy wektorowej. Podczas obsługi sprzętem o wysokich wibracjach, należy się upewnić, aby nie przekroczyć poziomu ekspozycji. Więcej informacji na temat Dyrektywy wibracyjnej 2002/44/EC, należy odwiedzić Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy - www.osha.europa.eu.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Aby uniknąć wielu zagrożeń, należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję bezpieczeństwa przed: instalacją, eksploatacją, naprawą, konserwacją, wymianą osprzętu lub pracą w pobliżu tego narzędzia. Nie stosowanie się do tego może spowodować poważne uszkodzenie ciała.
- Tylko wykwalifikowani i wyszkoleni operatorzy powinni instalować, ustawiać lub używać to narzędzie.
- Nie należy modyfikować tego narzędzia. Modyfikacje mogą zmniejszać skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększać ryzyko niebezpieczeństwa dla operatora.
- Nie należy wyrzucać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Należy przekazać je operatorowi.
- Nie należy korzystać z tego narzędzia, jeśli zostało uszkodzone.
- Należy skontrolować urządzenie okresowo w celu sprawdzenia, i oznaczenia, jeśli wymagane, pod względem zgodności z ISO 11148. Należy czytelnie oznaczyć narzędzie. Pracodawca/ użytkownik powinien skontaktować się z producentem w celu uzyskania etykiety zastępczej w razie konieczności oznakowania narzędzia

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

- Należy pamiętać, że uszkodzenie przedmiotu obrabianego lub akcesoriów bądź włożonego narzędzia w czasie pracy, może generować wyrzut przedmiotu o dużej prędkości.
- Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia. Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
- Należy używać kasku ochronnego podczas pracy powyżej wysokości głowy.
- Ryzyko związane z innymi osobami znajdującymi się w pobliżu obszaru roboczego także powinno być brane pod uwagę
- Należy się upewnić, że przedmiot obrabiany jest dobrze zamocowany.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia luźnych elementów odzieży i biżuterii

- Zadławienia, oskaldopawienie i / lub ran szarpane mogą wystąpić podczas niestosowania się do instrukcji. Luźne elementy odzieży, biżuterii, długie włosy i rękawice należy trzymać z dala od urządzenia i jego akcesoriów.

Niebezpieczeństwa podczas operowania narzędziem

- Użytkowanie narzędzia może narażać ręce operatora na różne niebezpieczeństwa w tym: rany cięte, otarcia i oparzenia.
- Należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Operatorzy i personel obsługujący to urządzenie powinien być fizycznie w stanie poradzić sobie z: rozmiarem, ciężarem i mocą narzędzia.
- Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwdziałać im.
- Należy utrzymywać zrównoważoną pozycję ciała i bezpieczne oparcie dla stóp.
- W przypadku przerwy w dostawie energii należy zatrzymać urządzenie.
- Należy używać tylko smarów zalecanych przez producenta.
- Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i zalecane ubranie ochronne.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ruchomymi częściami, aby zapobiec obrażeniu ciała.
- Istnieje ryzyko wydładowania elektrostatycznego, podczas stosowania narzędzia na plastiku i innych materiałach nie metalowych.

Powtarzające się niebezpieczeństwa

- Podczas użytkowania narzędzia operator może poczuć dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi i innych częściach ciała.
- Należy korzystać z narzędzia zawsze w odpowiedniej pozycji, przy jednoczesnym zachowaniu bezpiecznej równowagi. Zalecana jest częsta zmiana pozycji pracy operatora podczas długotrwałego użytkowania narzędzia. Może to pomóc w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.
- Jeżeli operator w dalszym ciągu odczuwa symptomy takie jak: długotrwały lub powtarzający się dyskomfort, ból pulsujący, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywnienie, nie powinien ich ignorować. Powinien poinformować o tym swojego pracodawcę i niezwłocznie skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem służby zdrowia.

Niebezpieczeństwa przy wymianie akcesoriów

- Zawsze przed dopasowaniem lub wymianą narzędzia lub akcesoria należy odłączyć urządzenie od źródła energii.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z akcesoriami lub narzędziami w urządzeniu, ponieważ mogą być gorące lub ostre.
- Należy używać tylko rozmiarów, rodzajów akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych, które są zalecane przez producenta urządzenia.

Niebezpieczeństwa w miejscu pracy

- Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy. Należy być świadomym niebezpieczeństw, jakie niosą: śliskie powierzchnie w miejscu pracy spowodowane użyciem narzędzia, czy przewód gazowy lub hydrauliczny ułożony w złym miejscu będący przyczyną potknięć.
- Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.

Niebezpieczeństwa spowodowane oparami i pyłem

- Pył i opary wytwarzane podczas korzystania z narzędzia może spowodować problemy zdrowotne (np. raka, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenia skóry). Ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich kontroli tych zagrożeń są niezbędne.
- Ocena ryzyka powinna zawierać szacunek wpływu pyłu (znajdującego się w miejscu pracy a także pyłu produkowanego poprzez użytkowanie narzędzia) na operatora.
- Należy zawsze skierować system odśysania pyłu tak, w celu zminimalizowania stężenia kurzu w środowisku pracy.
- W przypadku produkowania pyłu lub oparów, priorytetem powinno być kontrolowanie ich w punkcie emisji.
- Aby uniknąć niepożądanego wzrostu stężenia oparów i pyłu, należy zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dokonywać wymiany narzędzi i materiałów eksploatacyjnych.
- Należy stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją dźwięku

- Narażenie na wysoki poziom hałasu może powodować problemy takie jak: szum w uszach (brzęczenie, gwizdy oraz buczenie), a także trwałe uszkodzenia słuchu włączając jego całkowitą utratę. Dlatego ocena ryzyka i realizacja odpowiednich kontroli tych zagrożeń są konieczne.
- Odpowiednie kontrole w celu zmniejszenia ryzyka, mogą obejmować działania takie jak użycie tłumiących materiałów, aby zapobiec wysokiej emisji dźwięku wytwarzanej przez elementy poddawane obróbce.
- Należy stosować środki ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji hałasu, należy obsługiwać i utrzymywać narzędzie, a także eksploatować i wymieniać akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.
- Jeśli narzędzie posiada tłumik, należy zawsze się upewnić, że jest on w odpowiednim miejscu i w dobrym stanie podczas obsługiwanego narzędzia.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją wibracji

Poniższe informacje zwracają uwagę na zagrożenia związane z wysokim poziomem emisji wibracji, które nie zostały wyeliminowane poprzez projekt i konstrukcję, i pozostają, jako ryzyko szczytowych drgań. Informacje te powinny pomóc pracodawcom w określeniu okoliczności, w których operator może być narażony na wysoką emisję wibracji. Jeśli wartość emisji drgań nie jest zgodna z normą ISO 28927-3 w zamierzonych zastosowaniach (i przewidywalnych nadużyciach) maszyny, dostarczone są dodatkowe informacje i/lub ostrzeżenia, aby w celu zmniejszenia ryzyka niebezpieczeństwa.

- Narażenie na wysoki poziom drgań może powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia układu nerwowego i krwionośnego najczęściej w obrębie ramion i rąk.
- Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłych ubrań, i utrzymywać ręce ciepłe i suche.
- Jeśli wystąpią: drętwienie, mrowienie, ból lub wybielenie skóry na palcach i dloniach, należy natychmiastowo zaprzestać korzystania z urządzenia, poinformować o tym pracodawcę i skonsultować się z lekarzem.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji drgań podczas korzystania z polerki lub szlifierki, należy obsługiwać i utrzymywać narzędzie w lekkim ale bezpiecznym chwycie, z uwzględnieniem wymaganej siły potrzebnej w reakcji zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi. Ryzyko związane z emisją drgań jest zwykle większe, gdy zwiększona jest przyczepność do obrabianego materiału.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z narzędziami pneumatycznymi

Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia ciała:

- Należy zawsze odciąć dopływ powietrza, odłączając wąż ciśnieniowy od urządzenia, gdy nie jest już używane, przed wymianą akcesoriów lub podczas naprawy.
- Nigdy nie wolno kierować strumienia powietrza na siebie lub osoby znajdujące się w pobliżu.
- Odczepiony wąż od urządzenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała. Zawsze należy kontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.
- W przypadku stosowania złązek spiralnych przy połączeniu węży, należy je zablokować kółkami blokującymi zabezpieczając przed możliwym rozłączeniem.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza niż ciśnienie podane na narzędziu.
- Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa pracy z wiertarkami

- Ważne: Konieczne jest przestrzeganie wszystkich krajowych przepisów bezpieczeństwa dotyczących instalacji, eksploatacji i konserwacji.
- Nie należy zezwalać osobom w wieku poniżej 18 lat na korzystanie z tego narzędzia i upewnić się, że operatorzy są zakwalifikowani i zaznajomieni z instrukcją obsługi i bezpieczeństwa
- Podczas obsługi wiertarki: należy być wyposażonym w odpowiednie wyposażenie ochronne takie jak: okulary, środki ochrony słuchu, odzież oraz rękawice ochronne. Należy pamiętać o zakładaniu maski przed rozpoczęciem wiercenia
- Przed rozpoczęciem wiercenia powinno się użyć detektora w celu znalezienia ukrytych linii elektrycznych, gazu czy wody. Należy unikać dotykania jakichkolwiek przewodów.
- Należy sprawdzić odpowiednie oświetlenie
- Upewnić się, że wiertło jest bezpiecznie umieszczone w uchwycie wiertarskim. Wiertło niebezpiecznie zainstalowane w uchwycie może wyjść z urządzenia powodując zagrożenie
- Upewnić się, że wiertło nie dotyka obrabianego przedmiotu przed włączeniem urządzenia
- Przed rozpoczęciem wiercenia należy się upewnić, że pod obrabianym przedmiotem jest wystarczająca ilość miejsca
- Należy używać obydwu rąk podczas operowania narzędziem
- Należy używać zewnętrznego uchwytu podczas operowania urządzeniem
- Nie wolno naciskać na urządzenie, gdyż skracia to żywotność narzędzia
- Wiertła nagrzewają się podczas pracy, należy odczekać chwilę do momentu wystygnięcia przed próbą ich wyjścia
- Nigdy nie wolno wyjmować wirów, trocin, ani oczyszczać element blisko pracującego wiertła
- W razie przerwania pracy podczas wiercenia należy najpierw wyłączyć urządzenie przed spożyciem
- W razie możliwości należy korzystać z imadła bądź zacisków do podtrzymania obrabianego przedmiotu
- Przed wymianą wiertła zawsze należy najpierw wyłączyć urządzenie od zasilania powietrza
- Należy regularnie sprawdzać uchwyt wiertarski pod względem uszkodzeń i zużycia. Po czym uszkodzone elementy naprawić bądź wymienić u profesjonalnym serwisie Silverline
- Zawsze należy odczekać, aż wiertło zatrzyma się całkowicie zanim wiertarka zostanie odłożona na miejsce
- Po zakończonej pracy należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania powietrza i wyjąć wiertło z uchwytu wiertarskiego
- Należy cyklicznie dokonywać przeglądu wszystkich nakrętek, śrub i innych elementów mocujących i dokręcić w razie potrzeby

Przedstawienie produktów

1.	Uchwyt kluczowy
2.	Punkt do smarowania
3.	Spust
4.	Wlot powietrza do szybkoszłazca
5.	Szybkoszłazce EQ-4 EU
6.	Szybkoszłazce EN-6 UK
7.	Przełącznik kierunku
8.	Klucz uchwytu

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wiertarka pneumatyczna kątowa z pojedynczą prędkością, zasilana sprężonym powietrzem z kompresorem. Do użycia z wiertłami i innymi kompatybilnymi akcesoriami o średnicy do 9,5 mm (3/8").

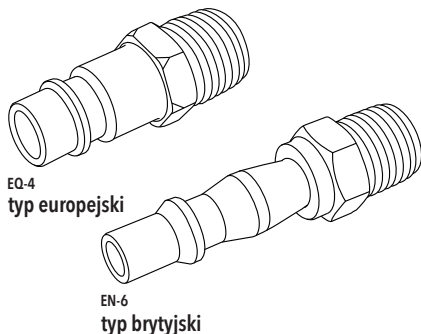
Uwaga: Powyższa wiertarka pneumatyczna nie jest wyposażona w sprzęgło momentu obrotowego i dlatego nie może być używana do wkręcania bądź podobnych aplikacji.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Instalacja szybkozłącza



Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłącza zewnętrzne:

EQ-4 – powszechnie używane w Europie

EN-6 – głównie stosowane w UK

- Wybierz złącze odpowiednie dla podłączenia do sprężarki powietrza i zainstaluj w sposób opisany poniżej:

1. Załóż odrobnie taśmę PTFE (brak w zestawie) na gwint szybkozłącza (5 lub 6). Pomocze to utrzymać szczelne połączenie

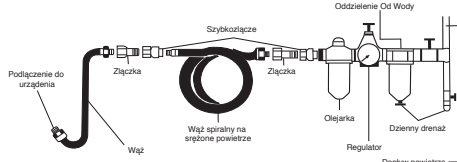
Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zjeździe z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

2. Zdejmij ochronną zaślepkę z wlotu powietrza

3. Przy pomocy klucza (brak w zestawie) przykręć szybkozłącze do wlotu powietrza zlokalizowanego w uchwycie

4. Podłącz do sprężarki powietrza i podłącz ciśnienie, po czym sprawdź przeciek (np. poprzez rozpylenie małej ilości wody w mydle na zewnątrz złącza

- Przewód sprężonego powietrza wyposażony w szybkozłącze wewnętrzne, może teraz zostać wciśnięte w narzędzie



Podłączenie sprężonego powietrza

- Niniejsze urządzenie powinno być podłączane do czystego zasilania pneumatycznego z olejką i oddzielnym wodom
- **NIE WOLNO** pozwolić, aby dostarczane ciśnienie przekroczyło maksimum podane w 'danych technicznych'
- Należy pamiętać, aby zbiornik powinien być osuszany codziennie, aby zapobiec zbieraniu się wody w dopływie powietrza
- Upewnij się, że wszystkie elementy (węże, złącza, itp.) są przystosowane do zastosowania ciśnienia

Ustawienie mocy urządzenia

- Prędkość/moc urządzenia może być regulowana poprzez zwiększenie/zmniejszenie dopływu ciśnienia powietrza wyróżnionego w 'danych technicznych'

Montowanie wiertel i akcesoriów

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze się upewnić, że urządzenie jest odłączone od zasilania pneumatycznego przed montażem, bądź zdejmowaniem bitów, bądź innych akcesoriów.

1. Poprzez przekręcenie kolnierza uchwytu wiertarskiego, dostosuj uchwyt (1) do wymaganego rozmiaru dla wiertła, bądź innego akcesorium
2. Umieść bit, bądź inne akcesorium, upewniając się, że jest dokładnie wyrównane, po czym przykręć kolnierz
3. Przy użyciu dołączonego kluczyka do uchwytu (8), dokręć porządnie uchwyt aby solidnie zabezpieczyć wiertło/akcesorium
4. Podłącz urządzenie do kompresora, po czym uruchom urządzenie, aby sprawdzić, czy wiertło/akcesorium pracuje równo
5. W razie konieczności należy powtórzyć powyższe kroki, w celu poprawnego ułożenia wiertła/akcesorium

Obsługa

Uwaga: **NIE WOLNO** pozwolić, aby urządzenie pracowało na "biegu jałowym" przez dłuższy okres czasu. Skróci to czas eksploatacji narzędzia.

1. Wybierz kierunek pracy urządzenia korzystając z przełącznika kierunku (7)
2. Chwyć mocno urządzenie
3. Wciśnij I przytrzymaj spust (3) aby uruchomić narzędzie
4. Pozwól na osiągnięcie pełnej prędkości urządzenia przed zetknięciem wiertła/akcesoria z przedmiotem obróbki
5. Wyjmij wiertło, bądź akcesorium z przedmiotu obróbki przed wyłączeniem urządzenia
6. Zwolnij spust, aby zatrzymać urządzenie

Uwaga: Wylot powietrza znajduje się w dolnej części rękojeści. Podczas pracy powietrze będzie uciekało do kolejnego wlotu powietrza.

OSTRZEŻENIE: Należy mieć świadomość, że narzędzia pneumatyczne mogą trzymać ciśnienie resztkowe po zakończeniu pracy. Należy zawsze uwolnić ciśnienie z urządzenia po wyłączeniu dopływu powietrza.

Akcesoria

- Szeroki zestaw akcesoriów dla powyższego urządzenia, włączając wiertła, druciane szczotki doczłowe oraz wiele innych, jest dostępnych u dystrybutora Silverline.
- Części zamienne mogą zostać zakupione od Twojego dystrybutora Silverline, bądź na stronie www.toolsparsonline.com

Konserwacja

WARNING: Należy zawsze odłączyć źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką. W razie możliwości należy użyć czystego i suchego sprężonego powietrza, aby przedmuchać otwory wentylacyjne

WAŻNE: Istnieje małe prawdopodobieństwo, że może coś pójść nie tak, należy zauważyć, jeśli urządzenie nie działa, jest to spowodowane, skorodowaniem wewnętrznego mechanizmu, bądź jego zabrudzenia, dostaniem się mokrego powietrza, bądź nieprzestrzeganiem podanych instrukcji poniżej.

Codzienne zabiegi konserwacyjne

- Odłącz źródło zasilania pneumatycznego, wlej równowartość łyżki oleju do wlotu powietrza. Uruchom maszynę na małej prędkości, aby równomiernie nasmarować części wewnętrzne maszyny.
- Jeśli maszyna znajduje się w ciągłym użyciu, należy zamontować filtr/ smarownicę. Filtr powietrza powinien być zamontowany przez cały czas
- Korzystaj z oleju do narzędzi pneumatycznych. POD ŻADNYM WARUNKIEM NIE NALEŻY UŻYWAĆ OLEJU SILNIKOWEGO
- Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji może spowodować unieważnienie gwarancji

Smarowanie

- Smaruj urządzenie korzystając z pistoletu do smarowania (brak w komplecie), przez punkt do smarowania (2), co każde 8 h użycia
- Korzystaj ze smaru przeznaczonego dla urządzeń pneumatycznych

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona internetowa: silverlinetools.com/en-GB/Support

Adres:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy naoliwić urządzenie przed przechowaniem

Utylizacja

- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów, dlatego też muszą być odpowiednio zutylizowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie działa wolno	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustaw prawidłowe ciśnienie zgodnie z „danymi technicznymi”
	Zabrudzenia w mechanizmie	Wlej olej we wlot powietrza, jak opisano w instrukcji konserwacji
	Blokada powietrza	Obsługuj urządzenie w krótkich odstępach czasu, aby oczyścić blokadę
	Wyciek powietrza	Sprawdź wszystkie mocowania i węże pod kątem wycieku powietrza, przykręć odpowiednio gwint uprzednio nakładając, bądź wymieniając taśmę PTFE
	Blokada w filtrze	Zdejmij szybkozłącze (5/6) i wyczyść filtr
Narzędzie przestało działać	Bруд, bądź rdza w mechanizmie	Spróbuj obsługiwać urządzenie na wolnych obrotach
	Bруд, bądź rdza w mechanizmie	Uderz delikatnie przy pomocy gumowego młotka
	Bруд, bądź rdza w mechanizmie	Zwolnij mechanizm poprzez obrócenie napędu ręcznie odłączając zasilanie pneumatyczne
Narzędzie nie zatrzymało się, po zwolnieniu spustu	Uszkodzone gniazdo zaworu przepustnicy	Napraw urządzenie w centrum serwisowym Silverline
Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Silverline.		

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznego na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracja produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaze jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/klepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np. noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertła, papieru ściernego, tarz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniami, nieostrożnym działaniem lub niestarannym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterkę wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związane z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Silverline

Oświadca, że:

Powyższa deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

Kod identyfikacyjny: 361429

Opis: Wiertarka pneumatyczna kątowa

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- EN ISO 11148-3:2012

Zastosowana dyrektywa oceny zgodności: Intertek

Dokumentacja techniczna produktu znajduje się w posiadaniu: Silverline

Data: 07/02/2019

Podpis:



Mr Darrell Morris

Dyrektor naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059. Adres rejestracyjny firmy : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.



GB 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com